



Saturis

II *Nelegislatīvi akti*

REGULAS

- ★ **Padomes Īstenošanas regula (ES) 2015/427 (2015. gada 13. marts), ar kuru īsteno Regulu (ES) Nr. 269/2014 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība** 1
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/428 (2015. gada 10. marts), ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 2454/93 un Regulu (ES) Nr. 1063/2010 attiecībā uz izcelsmes noteikumiem, kas saistīti ar vispārējo tarifa preferenču shēmu un preferenciālo tarifu pasākumiem, ko piemēro noteiktām valstīm un teritorijām** 12
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/429 (2015. gada 13. marts), ar ko nosaka kārtību, kas jāievēro, piemērojot maksu par trokšņa ietekmes radītajām izmaksām⁽¹⁾** 36
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/430 (2015. gada 13. marts), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 43

LĒMUMI

- ★ **Padomes Lēmums (ES) 2015/431 (2015. gada 10. marts), ar ko Lēmumu 1999/70/EK par valstu centrālo banku ārējiem revidentiem groza attiecībā uz *Lietuvos bankas* ārējiem revidentiem** 45
- ★ **Padomes Lēmums (KĀDP) 2015/432 (2015. gada 13. marts), ar ko groza Lēmumu 2014/145/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība** 47
- ★ **Eiropas Centrālās bankas Lēmums (ES) 2015/433 (2014. gada 17. decembris) par Ētikas komitejas izveidi un tās reglamentu (ECB/2014/59)** 58

(¹) Dokuments attiecas uz EEZ.

Labojumi

- * Labojumu verbālprocess Otrais papildprotokols Nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Čīles Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai, parakstīts Briselē 2007. gada 24. jūlijā (OV L 251, 26.9.2007.) 61
- * Labojums Padomes Lēmumā 2010/183/ES (2010. gada 16. marts), ar ko groza Lēmumu 2009/459/EK par Kopienas vidēja termiņa finansiālās palīdzības piešķiršanu Rumānijai (OV L 83, 30.3.2010.) 65

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/427

(2015. gada 13. marts),

ar kuru īsteno Regulu (ES) Nr. 269/2014 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Padomes Regulu (ES) Nr. 269/2014 (2014. gada 17. marts) par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 14. panta 1. un 3. punktu,

tā kā:

- (1) Padome 2014. gada 17. martā pieņēma Regulu (ES) Nr. 269/2014.
- (2) Pamatojoties uz Padomes veikto pārskatīšanu, būtu jāgroza ieraksti pielikumā attiecībā uz piecdesmit personām un jāsvīturo ieraksts attiecībā uz vienu mirušu personu.
- (3) Attiecīgi būtu jāgroza Regulas (ES) Nr. 269/2014 I pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (ES) Nr. 269/2014 I pielikumu groza tā, kā izklāstīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 13. martā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
A. MATĪSS*

⁽¹⁾ OVL 78, 17.3.2014., 6. lpp.

PIELIKUMS

1. Regulas (ES) Nr. 269/2014 I pielikumā svītro ierakstu attiecībā uz zemāk norādīto personu:

39. *Ludmila Ivanovna Shvetsova.*

2. Regulas (ES) Nr. 269/2014 I pielikumā ierakstus attiecībā uz zemāk uzskaitītām personām aizstāj ar šādiem:

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
1.	Sergey Valeryevich AKSYONOV, Sergei Valerievich AKSENOV (Сергей Валерьевич Аксёнов), Serhiy Valeriyovych AKSYONOV (Сергій Валерійович Аксьонов)	Dzimšanas vieta: <i>Beltsy (Bālți)</i> , Moldova Dzimšanas datums: 26.11.1972.	<i>Aksyonov</i> 2014. gada 27. februārī Krievijai labvēlīgi noskaņotu bruņotu personu klātbūtnē Krimas Augstākajā padomē (<i>Verkhovna Rada</i>) tika ievēlēts par "Krimas premjerministru". <i>Oleksandr Turchynov</i> šo "ievēlšanu" 2014. gada 1. martā atzina par konstitūcijai neatbilstošu. <i>Aksyonov</i> aktīvi lobēja 2014. gada 16. marta "referendumu". Kopš 2014. gada 9. oktobra viņš ir tā dēvētās "Krimas Republikas" vadītājs".	17.3.2014.
26.	Dmitry Konstantinovich KISELYOV, Dmitrii Konstantinovich KISELEV (Дмитрий Константинович Киселёв)	Dzimšanas vieta: Moscow Dzimšanas datums: 26.4.1954.	Ar prezidenta dekrētu 2013. gada 9. decembrī iecelts par Krievijas Federācijas valsts ziņu aģentūras <i>Rossiia Segodnya</i> vadītāju. Viena no centrālajām personām valdības propagandā, ar ko tiek atbalstīta Krievijas spēku nosūtīšana uz Ukrainu.	21.3.2014.
41.	Igor Dmitrievich SERGUN (Игорь Дмитриевич Сергун)	Dzimšanas vieta: Podolsk, Moscow Oblast Dzimšanas datums: 28.3.1957.	<i>GRU</i> (Galvenā izlūkošanas pārvalde) direktors, Krievijas Federācijas Bruņoto spēku Ģenerālštāba priekšnieka vietnieks, ģenerālleitnants. Atbildīgs par <i>GRU</i> virsnieku darbību Ukrainas austrumdaļā.	29.4.2014.
45.	Andriy Yevgenovych PURGIN (Андрій Євгенович Пургін), Andrei Evgenevich PURGIN (Андрей Евгеньевич Пургин)	Dzimšanas vieta: Donetsk Dzimšanas datums: 26.1.1972	Bijušais "Doņeckas Republikas" vadītājs, separātistu pasākumu aktīvs dalībnieks un organizētājs, "krievu tūristu" pasākumu koordinators Doņeckā. Viens no "Civic Initiative of Donbass for the Eurasian Union" dibinātājiem. "Doņeckas Tautas Republikas Tautas padomes" tā dēvētais "priekšsēdētājs".	29.4.2014.
46.	Denys Volodymyrovych PUSHYLIN (Денис Володимирович Пушилін), Denis Vladimirovich PUSHILIN (Денис Владимирович Пушилин)	Dzimšanas vieta: Makiikva (Donetsk oblast) Dzimšanas datums: 9.5.1981. vai 9.5.1982.	Viens no Doņeckas Tautas Republikas līderiem. Piedalījās reģionālās pārvaldes ieņemšanā un okupēšanā. Aktīvs separātistu viedokļa pautājs. Tā dēvētais "Doņeckas Tautas Republikas" "Tautas padomes" tā dēvētais "priekšsēdētāja vietnieks".	29.4.2014.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
52.	Petr Grigorievich JAROSH (Петр Григорьевич Ярош)	Dzimšanas datums: 30.1.1971.	Federālā Migrācijas dienesta Krimas biroja vadītāja pienākumu izpildītājs. Atbildīgs par Krievijas pasu sistemātisku un paātrinātu izsniegšanu Krimas iedzīvotājiem.	12.5.2014.
54.	Viacheslav PONOMARIOV Vyacheslav Volodymyrovich PONOMARYOV (В'ячеслав Володимирович Пономарьов), Viacheslav Vladimirovich PONOMAREV (Вячеслав Владимирович Пономарев)	Dzimšanas vieta: Sloviansk (Donetsk oblast) Dzimšanas datums: 2.5.1965.	Bijušais Slavjanskas pašpasludinātais mērs. <i>Ponomariov</i> aicināja <i>Vladimir Putin</i> ievest Krievijas bruņotos spēkus, lai aizsargātu pilsētu, un pēc tam viņam lūdza piegādāt ieročus. <i>Ponomariov</i> grupējumam piederošas personas ir bijušas iesaistītas cilvēku nolaupīšanā (viņi sagūstīja <i>Irma Krat</i> un <i>Simon Ostrovsky</i> , <i>Vice News</i> reportieri. Viņi abi vēlāk tika atbrīvoti. Minētās personas aizturēja militāros novērotājus, kuri bija norīkoti saskaņā ar EDSO Vīnes dokumentu). Joprojām aktīvi atbalsta separātistu darbības un politiku.	12.5.2014.
56.	Igor Evgenevich KAKIDZYANOV (Игорь Евгеньевич Какидзянов), Igor Evgenevich KHAKIMZYANOV (Игорь Евгеньевич Хакимзянов)	2014. gada 8. maijā viņš bija 33 gadus vecs. Iespējams dzimis 1980. gada 25. jūlijā <i>Makiivka</i> (<i>Donetsk oblast</i>)	Viens no pašpasludinātās "Doņeckas Tautas Republikas" bruņoto spēku vadītājiem. Kā paziņojis viens no "Doņeckas Tautas Republikas" vadītājiem <i>Pushylin</i> , šo spēku mērķis ir "aizsargāt Doņeckas Tautas Republikas tautu un republikas teritoriālo integritāti".	12.5.2014.
57.	Oleg TSARIOV, Oleh Anatoliyovych TSAROV (Олег Анатолійович Царьов), Oleg Anatolevich TSAREV (Олег Анатольевич Царев)	Dzimšanas vieta: Dnepropetrovsk Dzimšanas datums: 2.6.1970.	Bijušais Padomes (<i>Rada</i>) loceklis, un kā tāds ir publiski aicinājis izveidot tā dēvēto "Jaunkrievijas Federālo Republiku", ko veidotu Ukrainas dienvidaustrumu reģioni. Joprojām aktīvi atbalsta separātistu darbības vai politiku.	12.5.2014.
59.	Aleksandr Sergeevich MALYKHIN, Alexander Sergeevich MALYHIN (Александр Сергеевич Мальхин)	Dzimšanas datums: 12.1.1981.	"Luhanskas Tautas Republikas" Centrālās vēlēšanu komisijas vadītājs. Aktīvi organizēja 2014. gada 11. maija referendumu par "Luhanskas Tautas republikas" pašnoteikšanos.	12.5.2014.
64.	Aleksandr Yurevich BORODAI (Александр Юрьевич Бородай)	Dzimšanas vieta: <i>Moscow</i> Dzimšanas datums: 25.7.1972.	Bijušais tā dēvētais "Doņeckas Tautas Republikas premjerministrs", un šajā statusā atbildīgs par tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas valdības" separātistu "valdības" darbībām (piem., 2014. gada 8. jūlijā paziņoja: "Mūsu militārie spēki veic īpašu operāciju pret Ukrainas fašistiem."), parakstījis saprašanās memorandu par "Novorossiya savienību". Joprojām aktīvi atbalsta separātistu darbības vai politiku.	12.7.2014.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
65.	Alexander KHODAKOVSKY, Oleksandr Serhiyovych KHODAKOVSKIY (Олександр Сергійович Ходаковський), Aleksandr Sergeevich KHODAKOVSKIY (Александр Сергеевич Ходаковский)	Dzimšanas vieta: Donetsk Dzimšanas datums: 18.12.1972.	Bijušais tā dēvētais "Doņeckas Tautas Republikas drošības ministrs", un šajā statusā atbildīgs par tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas valdības" separātistu darbībām drošības jomā. Joprojām aktīvi atbalsta separātistu darbības vai politiku.	12.7.2014.
66.	Alexandr Aleksandrovich KALYUSSKY, (Александр Александрович Калюсский)	Dzimšanas datums: 9.10.1975.	Tā dēvētais "de facto DTR premjerministra vietnieks sociālajās lietās". Atbildīgs par tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas valdības" separātistu "valdības" darbībām.	12.7.2014.
67.	Alexander KHRYAKOV Aleksandr Vitalievich KHRYAKOV (Александр Витальевич Хряков), Oleksandr Vitaliyovych KHRYAKOV (Олександр Віталійович Хряков)	Dzimšanas vieta: Donetsk Dzimšanas datums: 6.11.1958.	Tā dēvētais "Doņeckas Tautas Republikas informācijas un plašsaziņas jautājumu ministrs". Atbildīgs par tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas valdības" propagandas darbībām separātistu atbalstam.	12.7.2014.
68.	Marat Faatovich BASHIROV (Марат Фаатович Баширов)	Dzimšanas vieta: Izhevsk, Krievijas Federācija Dzimšanas datums: 20.1.1964.	Tā dēvētais "Luhanskas Tautas Republikas Ministru padomes premjerministrs", apstiprināts 2014. gada 8. jūlijā. Atbildīgs par tā dēvētās "Luhanskas Tautas Republikas valdības" separātistu "valdības" darbībām.	12.7.2014.
69.	Vasyl NIKITIN, Vasili Aleksandrovich NIKITIN (Василий Александрович Никитин)	Dzimšanas vieta: Shargun (Uzbekistan) Dzimšanas datums: 25.11.1971.	Tā dēvētais "Luhanskas Tautas Republikas Ministru padomes premjerministra vietnieks" (iepriekš bija tā dēvētais "Luhanskas Tautas Republikas premjerministrs" un bijusi "Dienvidastrumu armijas" runaspersona). Atbildīgs par tā dēvētās "Luhanskas Tautas Republikas valdības" separātistu "valdības" darbībām. Atbildīgs par "Dienvidastrumu armijas" paziņojumu, ka Ukrainas prezidenta vēlēšanas nevar notikt "Luhanskas Tautas Republikā" reģiona "jaunā" statusa dēļ.	12.7.2014.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
70.	Aleksey Vyacheslavovich KARYAKIN (Алексей Вячеславович Карякин)	Dzimšanas vieta: <i>Stakhanov (Lugansk oblast)</i> Dzimšanas datums: 7.4.1980. vai 7.4.1979.	Tā dēvētais "Luhanskas Tautas Republikas Augstākās padomes priekšsēdētājs". Atbildīgs par tā dēvētās "Augstākās padomes" separātistu "valdības" darbībām, atbildīgs par lūgumu Krievijas Federācijai atzīt "Luhanskas Tautas Republikas" neatkarību. Parakstījis saprašanās memorandu par "Novorossiya savienību".	12.7.2014.
71.	Yuriy Volodymyrovych IVAKIN (Юрій Володимирович Івакін), Iurii Vladimirovich IVAKIN (Юрий Владимирович Ивакин)	Dzimšanas vieta: <i>Perevalsk (Lugansk oblast)</i> Dzimšanas datums: 13.8.1954.	Bijušais tā dēvētais "Luhanskas Tautas Republikas iekšlietu ministrs", un šajā statusā atbildīgs par tā dēvētās "Luhanskas Tautas Republikas valdības" separātistu "valdības" darbībām.	12.7.2014.
72.	Igor PLOTNITSKY, Igor Venediktovich PLOTNITSKII (Игорь Венедиктович Плотницкий)	Dzimšanas vieta: <i>Luhansk (iespējams Kelmentsi, Chernivtsi oblast)</i> Dzimšanas datums: 24.6.1964. vai 25.6.1964.	Bijušais tā dēvētais "aizsardzības ministrs", pašlaik "Luhanskas Tautas Republikas" tā dēvētais "vadītājs". Atbildīgs par tā dēvētās "Luhanskas Tautas Republikas valdības" separātistu "valdības" darbībām.	12.7.2014.
74.	Oleksiy Borisovych MOZGOVY (Олексій Борисович Мозговий), Alekssei Borisovich MOZGOVOI (Алексей Борисович Мозговой)	Dzimšanas datums: 3.4.1975.	Viens no bruņoto grupējumu vadītājiem Ukrainas austrumdaļā. Atbildīgs par separātistu apmācīšanu cīņai pret Ukrainas valdības spēkiem.	12.7.2014.
80.	Sergei Orestovoch BESEDA (Сергей Орестович Беседа)	Dzimšanas datums: 17.5.1954.	Krievijas Federācijas Federālā drošības dienesta (FSB) Piektais dienesta komandieris. Kā augsta ranga FSB virsnieks, viņš vada dienestu, kas pārrauga izlūkošanas operācijas un starptautiskas darbības.	25.7.2014.
85.	Ekaterina Iurievna GUBAREVA (Екатерина Юрьевна Губарева), Katerina Yuriyovna GUBARIEVA (Катерина Юрійовна Губарева)	Dzimšanas vieta: <i>Kakhova (Kherson oblast)</i> Dzimšanas datums: 5.7.1983.	Kamēr viņa pildīja savas tā dēvētās "ārlieku ministres" funkcijas, viņa bija atbildīga par tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas" aizsardzību, tādējādi apdraudot Ukrainas teritoriālo integritāti, suverenitāti un neatkarību. Turklāt viņas bankas konts tiek izmantots, lai finansētu nelikumīgas separātistu grupas. Tādējādi, uzņemoties minētās funkcijas un rīkojoties atbilstīgi tām, viņa ir atbalstījusi darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība. Joprojām aktīvi atbalsta separātistu darbības un politiku.	25.7.2014.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
86.	Fedor Dmitrievich BEREZIN (Фёдор Дмитриевич Березин), Fedir Dmitrovych BEREZIN (Федір Дмитрович Березін)	Dzimšanas vieta: Donetsk Dzimšanas datums: 7.2.1960.	Bijušais tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas" tā dēvētais "aizsardzības ministra vietnieks". Viņš ir saistīts ar <i>Igor Strelkov/Girkin</i> , kas ir atbildīgs par darbībām, ar kurām tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība. Tādējādi, uzņemoties minētās funkcijas un rīkojoties atbilstīgi tām, <i>Berezin</i> ir atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība. Joprojām aktīvi atbalsta separātistu darbības un politiku.	25.7.2014.
109.	Oksana TCHIGRINA, Oksana Aleksandrovna CHIGRINA (Оксана Александровна Чигрина)	2014. gada 1. augustā bija 33 gadus veca. Iespējams, dzimusi 23.7.1981	Tā dēvētās "Luhanskas Tautas Republikas valdības" runaspersona, kas nāca klajā ar deklarācijām, cita starpā attaisnojot Ukrainas militārās lidmašīnas notriekšanu, ķīlnieku sagrābšanu, nelikumīgu bruņoto grupējumu veiktās cīņas, tādējādi graujot Ukrainas teritoriālo integritāti, suverenitāti un vienotību.	30.7.2014.
110.	Boris Alekseevich LITVINOV (Борис Алексеевич Литвинов)	Dzimšanas vieta: Dzerzhynsk (Donetsk oblast) Dzimšanas datums: 13.1.1954.	Tā dēvētās "Tautas padomes" loceklis un tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas" tā dēvētās "Augstākās padomes" bijušais priekšsēdētājs, kas izstrādāja politiku un organizēja nelikumīgo "referendumu", kura rezultātā tika proklamēta tā dēvētā "Doņeckas Tautas Republika", tādējādi pārkāpjot Ukrainas teritoriālo integritāti, suverenitāti un vienotību.	30.7.2014.
112.	Arkady Romanovich ROTENBERG, Arkadii Romanovich ROTENBERG (Аркадий Романович Ротенберг)	Dzimšanas vieta: <i>Leningrad (Saint Petersburg)</i> . Dzimšanas datums: 15.12.1951.	<i>Rotenberg</i> kungs ir prezidenta <i>Putin</i> ilggadējs paziņa un viņa bijušais džudo sparinga partneris. Viņš ir kļuvis bagāts prezidenta <i>Putin</i> valdīšanas laikā. Viņa ekonomiskie panākumi ir saistīti ar svarīgu lēmumu pieņemēju labvēlību pret viņu, dodot viņam priekšroku, jo īpaši piešķirot publiskā iepirkuma līgumus. Viņš ir bijis ieguvējs no personīgām attiecībām ar Krievijas lēmumu pieņēmējiem, jo Krievijas valsts vai valstij piederoši uzņēmumi viņam piešķirusi svarīgus līgumus. Jo īpaši viņa uzņēmumiem tika piešķirti vairāki ļoti ienesīgi līgumi saistībā ar gatavošanos Soču Olimpiskajām spēlēm. Viņam arī pieder uzņēmums <i>Stroygazmontazh</i> , kuram ir piešķirts valsts līgums būvēt tiltu no Krievijas uz nelikumīgi anektēto Krimas Autonomo Republiku, tādējādi konsolidējot tās integrāciju Krievijas Federācijā, kas savukārt vēl vairāk grauj Ukrainas teritoriālo integritāti.	30.7.2014.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
			Viņš ir izdevniecības <i>Prosvescheniye</i> valdes priekšsēdētājs; šī izdevniecība īstenoja projektu "To the Children of Russia: Address – Crimea" – sabiedrisko attiecību kampaņu, kuras mērķis bija pārliecināt bērnus Krimā, ka viņi tagad ir Krievijas pilsoņi, kas dzīvo Krievijā, un līdz ar to atbalsta Krievijas valdības politiku integrēt Krimu Krievijā.	
115.	Nikolay Terentievich SHAMALOV (Николай Терентьевич Шамалов)	Dzimšanas vieta: Baltkrievija Dzimšanas datums: 24.1.1950.	<i>Shamalov</i> kungs ir sens prezidenta <i>Putin</i> paziņa. Viņš ir līdzdibinātājs kooperatīvai sabiedrībai, kuru pazīst ar nosaukumu <i>Ozero Dacha</i> un kurā ir apvienojušas vairākas ietekmīgas personas, kuras pulcējas ap prezidentu <i>Putin</i> . Viņš gūst labumu no sakariem ar Krievijas lēmumu pieņēmējiem. Viņš ir otrais lielākais <i>Bank Rossiya</i> akcionārs (2013. gadā viņam no tās piederēja apmēram 10 %); minētā banka tiek uzskatīta par Krievijas Federācijas augstākā līmeņa ierēdņu personīgo banku. Kopš Krimas nelikumīgās aneksijas <i>Bank Rossiya</i> ir atvērusi filiāles Krimā un Sevastopolē, tādējādi nostiprinot minēto reģionu iekļaušanos Krievijas Federācijā. Turklāt <i>Bank Rossiya</i> pieder būtiska daļa Valsts Plašsaziņas līdzekļu grupā, kura savukārt kontrolē televīzijas raidstacijas, kas aktīvi atbalsta Krievijas valdības veikto Ukrainas destabilizācijas politiku.	30.7.2014.
119.	Alexander Vladimirovich ZAKHARCHENKO (Александр Владимирович Захарченко)	Dzimšanas vieta: Donetsk Dzimšanas datums: 26.6.1976.	No 2014. gada 7. augusta viņš aizstāja <i>Alexander Borodai</i> tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas" tā sauktā "premjermministra" amatā. Tādējādi, uzņemoties minētās funkcijas un rīkojoties atbilstīgi tām, <i>Zakharchenko</i> ir atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība.	12.9.2014.
121.	Miroslav Vladimirovich RUDENKO (Мирослав Владимирович Руденко)	Dzimšanas vieta: Debalcevo Dzimšanas datums: 21.1.1983.	Saistīts ar "Donbasa Tautas miliciju". Cita starpā paziņojis, ka viņi turpinās savu cīņu pārējā valstī. Tādējādi <i>Rudenko</i> ir atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība. Tā dēvētā "Doņeckas Tautas Republikas parlamenta" tā dēvētais "tautas deputāts".	12.9.2014.
122.	Gennadiy Nikolaiovych TSYPKALOV, Gennadii Nikolaevich TSYPKALOV (Геннадий Николаевич Цыпкалов)	Dzimšanas vieta: <i>Rostov oblast</i> (Krievija) Dzimšanas datums: 21.6.1973.	Aizstājis <i>Marat Bashirov</i> kā tā dēvētās "Luhanskas Tautas Republikas" tā dēvētais "premjermministrs". Iepriekš darbojies kaujinieku Dienvidaustrumu armijā. Tādējādi <i>Tsyplakov</i> ir atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība.	12.9.2014.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
123.	Andrey Yurevich PINCHUK (Андрей Юрьевич Пинчук)	Iespējamais dzimšanas datums: 27.12.1977.	Tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas" bijušais "valsts drošības ministrs". Saistīts ar <i>Vladimir Antyufeyev</i> , kurš ir atbildīgs par tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas valdības" separātistu "valdības" darbībām. Tādējādi viņš ir atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība. Joprojām aktīvi atbalsta separātistu darbības vai politiku.	12.9.2014.
124.	Oleg Vladimirovich BEREZA (Олег Владимирович Берёза)	Iespējamais dzimšanas datums: 1.3.1977.	Tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas" bijušais "iekšlietu ministrs". Saistīts ar <i>Vladimir Antyufeyev</i> , kurš ir atbildīgs par tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas valdības" separātistu "valdības" darbībām. Tādējādi viņš ir atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība.	12.9.2014.
125.	Andrei Nikolaevich RODKIN (Андрей Николаевич Родкин)	Dzimšanas datums: 23.9.1976.	Tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas" Maskavas pārstāvis. Savos paziņojumos cita starpā runājis par kaujinieku gatavību iesaistīties partizānu karā un par Ukrainas armijas ieroču sistēmu sagrābšanu. Tādējādi viņš ir atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība.	12.9.2014.
126.	Aleksandr Akimovich KARAMAN (Александр Акимович Караман), Alexandru CARAMAN	Dzimšanas datums: 26.7.1956.	Tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas" "premjierministra vietnieks sociālajās lietās". Saistīts ar <i>Vladimir Antyufeyev</i> , kurš ir atbildīgs par tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas valdības" separātistu "valdības" darbībām. Tādējādi viņš ir atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība. Krievijas premjerministra vietnieka <i>Dmitry Rogozin</i> protežē.	12.9.2014.
127.	Georgiy L'vovich MURADOV (Георгий Львович Мурадов)	Dzimšanas vieta: Komi Republika Dzimšanas datums: 19.11.1954.	Tā dēvētais Krimas "premjierministra vietnieks" un Krimas pilnvarotais pārstāvis prezidenta <i>Putin</i> administrācijā. <i>Muradov</i> ir bijusi nozīmīga loma Krievijas institucionālās kontroles nostiprināšanā Krimā kopš nelikumīgās aneksijas. Tādējādi viņš ir atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība.	12.9.2014.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
144.	Oleg Konstantinovich AKIMOV jeb <i>Oleh AKIMOV</i> (Олег Константинович Акимов)	Dzimšanas datums: 15.9.1981.	<p>“Luhanskas Ekonomiskās savienības” deputāts “Luhanskas Tautas Republikas” “Nacionālajā padomē”. Kandidēja tā sauktajās 2014. gada 2. novembra “vēlēšanās” uz tā dēvētās “Luhanskas Tautas Republikas” “vadītāja” amatu. Šis “vēlēšanas” ir Ukrainas tiesību aktu pārkāpums, un tādēļ tās ir nelikumīgas.</p> <p>Uzņemoties un pildot minētos pienākumus un oficiāli kandidējot nelikumīgajās “vēlēšanās”, viņš tādējādi ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.</p>	29.11.2014.
145.	Larisa Leonidovna AIRAPETYAN jeb <i>Larysa AYRAPETYAN</i> , Larisa AIRAPETYAN vai <i>Larysa AIRAPETYAN</i> (Лариса Леонидовна Айрапетян)	Dzimšanas datums: 21.2.1970.	<p>Tā dēvētās “Luhanskas Tautas Republikas” “veselības ministre”. Kandidēja tā sauktajās 2014. gada 2. novembra “vēlēšanās” uz tā dēvētās “Luhanskas Tautas Republikas” “vadītāja” amatu.</p> <p>Šis “vēlēšanas” ir Ukrainas tiesību aktu pārkāpums, un tādēļ tās ir nelikumīgas.</p> <p>Uzņemoties un pildot minētos pienākumus un oficiāli kandidējot nelikumīgajās “vēlēšanās”, viņa tādējādi ir aktīvi atbalstījusi darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.</p>	29.11.2014.
146.	Yuriy Viktorovich SIVOKONENKO jeb <i>Yuriy SIVOKONENKO</i> , Yury SIVOKONENKO, Yury SYVOKONENKO (Юрий Викторович Сивоконенко)	Dzimšanas datums: 7.8.1957.	<p>Tā dēvētās “Doņeckas Tautas Republikas” “parlamenta” deputāts, un strādā Donbasa <i>Berkut</i> (īpašie policijas spēki) Veterānu savienībā. Kandidēja tā sauktajās 2014. gada 2. novembra “vēlēšanās” uz tā dēvētās “Doņeckas Tautas Republikas” “vadītāja” amatu. Šis “vēlēšanas” ir Ukrainas tiesību aktu pārkāpums, un tādēļ tās ir nelikumīgas.</p> <p>Uzņemoties un pildot minētos pienākumus un oficiāli kandidējot nelikumīgajās “vēlēšanās”, viņš tādējādi ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.</p>	29.11.2014.
147.	Aleksandr Igorevich KOFMAN jeb <i>Oleksandr KOFMAN</i> (Александр Игоревич Кофман)	Dzimšanas vieta: Makiikva (Donetsk oblast) Dzimšanas datums: 30.8.1977.	<p>Tā dēvētais “ārlietu ministrs” un tā dēvētās “Doņeckas Tautas Republikas” tā dēvētais “parlamenta” “priekšsēdētāja pirmais vietnieks”. Kandidēja tā sauktajās 2014. gada 2. novembra nelikumīgajās “vēlēšanās” uz tā dēvētās “Doņeckas Tautas Republikas” “vadītāja” amatu. Šis “vēlēšanas” ir Ukrainas tiesību aktu pārkāpums, un tādēļ tās ir nelikumīgas.</p>	29.11.2014.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
			Uzņemoties un pildot minētos pienākumus un oficiāli kandidējot nelikumīgajās “vēlēšanās”, viņš tādējādi ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	
148.	Ravil Zakarievich KHALIKOV (Равиль Закариевич Халиков)	Dzimšanas datums: 23.2.1969.	Tā dēvētās “Doņeckas Tautas Republikas” premjerministra pirmais vietnieks” un bijušais “ģenerālprokurors”. Uzņemoties un pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	29.11.2014.
149.	Dmitry Aleksandrovich SEMYONOV Dmitrii Aleksandrovich SEMENOV (Дмитрий Александрович Семенов)	Dzimšanas vieta: Moscow Dzimšanas datums: 3.2.1963.	Tā dēvētās “Luhanskas Tautas Republikas” tā dēvētais “premierministra vietnieks finanšu lietās”. Uzņemoties un pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	29.11.2014.
150.	Oleg BUGROV	Dzimšanas datums: 29.8.1969.	Tā dēvētās “Luhanskas Tautas Republikas” aizsardzības ministrs”. Uzņemoties un pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	29.11.2014.
153.	Ihor Vladymyrovych KOSTENOK jeb Igor Vladimirovich KOSTENOK (Игорь Владимирович Костенок)	Dzimšanas gads: 1961.	Tā dēvētās “Doņeckas Tautas Republikas” izglītības ministrs”. Uzņemoties un pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	29.11.2014.
155.	Vladyslav Nykolayevych DEYNEGO jeb Vladislav Nykolayevich DEYNEGO (Владислав Дейнего)	Dzimšanas datums: 12.3.1964.	Tā dēvētās “Luhanskas Tautas Republikas” Tautas padomes vadītāja vietnieks”. Uzņemoties un pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	29.11.2014.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
(133.)	Pavel DREMOV jeb <i>Batya</i> (Павел Леонидович ДРЕМОВ), Pavlo Leonidovych DRYOMOV (Павло Леонідович Дрьомов)	Dzimšanas vieta: Stakhanov Dzimšanas datums: 22.11.1976.	“ <i>First Cossack Regiment</i> ” (pirmā kazaku pulka), Ukrainas austrumdaļā kaujās iesaistītas bruņotas separātistu grupas, komandieris. Pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	16.2.2015.
(136.)	Mikhail Sergeevich TOLSTYKH jeb <i>Givi</i> (Михаил Сергеевич Толстых)	Dzimšanas vieta: Ilovaisk Dzimšanas datums: 19.7.1980.	“ <i>Somali</i> ” bataljona, Ukrainas austrumdaļā kaujās iesaistītas bruņotas separātistu grupas, komandieris. Pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	16.2.2015.
(137.)	Eduard Aleksandrovich BASURIN (Эдуард Александрович Басурин)	Dzimšanas vieta: Donetsk Dzimšanas datums: 27.6.1966.	Tā dēvētās “Doņeckas Tautas Republikas” tā dēvētais Aizsardzības ministrijas “komandiera vietnieks”. Uzņemoties un pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	16.2.2015.
(139.)	Sergey Anatolievich LITVIN (Сергей Анатольевич Литвин)	Dzimšanas datums: 2.7.1973.	Tā dēvētās “Luhanskas Tautas Republikas” tā dēvētais Ministru padomes “priekšsēdētāja vietnieks”. Uzņemoties un pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	16.2.2015.
(143.)	Evgeny Vladimirovich MANUILOV (Евгений Владимирович Мануйлов)	Dzimšanas datums: 5.1.1967.	Tā dēvētās “Luhanskas Tautas Republikas” tā dēvētais “budžeta ministrs”. Uzņemoties un pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	16.2.2015.
(146.)	Zaur ISMAILOV (Заур Исмаилов)	Dzimšanas vieta: Krasny Luch, Voroshilovgrad Luhansk Dzimšanas datums: 25.7.1978. (vai 1975.)	Tā dēvētās “Luhanskas Tautas Republikas” tā dēvētais “ģenerālprokurora vietas izpildītājs”. Uzņemoties un pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	16.2.2015.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/428**(2015. gada 10. marts),****ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 2454/93 un Regulu (ES) Nr. 1063/2010 attiecībā uz izcelsmes noteikumiem, kas saistīti ar vispārējo tarifa preferenču shēmu un preferenciālo tarifu pasākumiem, ko piemēro noteiktām valstīm un teritorijām**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 247. pantu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EEK) Nr. 2454/93 ⁽²⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) Nr. 1063/2010 ⁽³⁾ un Īstenošanas regulu (ES) Nr. 530/2013 ⁽⁴⁾, paredzēja reformas īstenošanu attiecībā uz veidu, kādā preču izcelsme tiek sertificēta saskaņā ar Savienības vispārējo tarifa preferenču shēmu ("VPS"). Reformas ietvaros tika ieviesta preču izcelsmes pašsertifikācijas sistēma, ko īsteno eksportētāji, kurus šim nolūkam reģistrē saņēmējvalsts vai dalībvalsts; minētās sistēmas īstenošana tika atlikta līdz 2017. gada 1. janvārim. Reformas pamatā esošais princips ir šāds: tā kā eksportētāji vislabāk pārzina savu izstrādājumu izcelsmi, ir lietderīgi pieprasīt, ka viņi tiešā veidā izdod saviem klientiem paziņojumus par izcelsmi. Lai ļautu saņēmējvalstīm un dalībvalstīm reģistrēt eksportētājus, Komisija izveidos elektronisku reģistrēto eksportētāju sistēmu ("REX" sistēma).
- (2) REX sistēmas papildu prasības jau ir precizētas. Atbilstoši šīm prasībām ir jāgroza vairāki noteikumi, kas saistīti ar VPS izcelsmes noteikumiem.
- (3) Norvēģija un Šveice arī piešķir vienusējās tarifu preferences importam no saņēmējvalstīm. Komisijas apspriedēs ar Norvēģiju un Šveici, kas ir saskaņā ar Padomes sniegtajām pilnvarām atkārtoti risināt sarunas ar šīm abām valstīm par spēkā esošajiem nolīgumiem ⁽⁵⁾ par aizvietojošo izcelsmes apliecinājumu savstarpēju atzīšanu un divpusējās kumulācijas attiecināšanu uz materiāliem, kuru izcelsme ir Norvēģijā un Šveicē, ir panākta vienošanās, ka arī Norvēģija un Šveice piemēros un izmantos REX sistēmu. Tāda pati iespēja būtu jāpievadā Turcijai pēc tam, kad šī valsts izpilda konkrētus nosacījumus, kas paredzēti Regulā (EEK) Nr. 2454/93. Tādējādi būtu jāievieš vajadzīgās korekcijas, lai nodrošinātu to, ka sadarbība starp Savienību, Norvēģiju, Šveici un Turciju ir veiksmīga.
- (4) Importētājam, kas izmanto paziņojumu par izcelsmi, vajadzētu būt iespējai pārbaudīt reģistrētā eksportētāja, kurš sagatavojis paziņojumu, numura spēkā esību. Tādēļ REX sistēmas dati būtu jāpublicē publiski pieejamā tīmekļa vietnē.
- (5) Esošie noteikumi attiecībā uz reģistrēto eksportētāju sistēmu jāsāk piemērot no 2017. gada 1. janvāra. Lai izvairītos no tā, ka šie noteikumi tiek ietekmēti to īstenošanas posmā, labojumi, kas ieviesti ar šo regulu, būtu jāsāk piemērot pirms minētās dienas.

⁽¹⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regula (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas 2010. gada 18. novembra Regula (ES) Nr. 1063/2010, ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi (OV L 307, 23.11.2010., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas 2013. gada 10. jūnija Īstenošanas regula (ES) Nr. 530/2013, ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi (OV L 159, 11.6.2013., 1. lpp.).

⁽⁵⁾ Padomes 2000. gada 5. decembra Lēmums 2001/101/EK, ar ko apstiprina Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Kopienas un katru no EBTA valstīm, ar kuru saskaņā ar vispārējo preferenču sistēmu (Norvēģija un Šveice) piešķir tarifa preferences ar noteikumu, ka preces ar Norvēģijas vai Šveices izcelsmes saturu, tām nonākot Kopienas muitas teritorijā, pielīdzina precēm ar Kopienas izcelsmes saturu (savstarpējs līgums) (OV L 38, 8.2.2001., 24. lpp.).

- (6) Saskaņā ar esošajiem noteikumiem reģistrēties var tikai saņēmējvalstu un Savienības eksportētāji. No brīža, kad Norvēģija un Šveice, kā arī Turcija (kad šī valsts izpilda konkrētus nosacījumus) piemēros reģistrēto eksportētāju sistēmu, to eksportētājiem arī vajadzētu būt iespējai tikt reģistrētiem, lai tie būtu tiesīgi sagatavot paziņojumus par izcelsmi divpusējās kumulācijas kontekstā vai lai sagatavotu aizstājēj paziņojumus par izcelsmi preču pārsūtīšanas kontekstā.
- (7) Pašreizējos noteikumos attiecībā uz termiņiem REX sistēmas izveidei nav pietiekami ņemta vērā saņēmējvalstu spēja pārvaldīt reģistrācijas procedūru un īstenot sistēmu no 2017. gada. Tāpēc būtu jāparedz pārejas pasākumi un pakāpeniska pieeja līdz 2019. gada 31. Decembrim ar iespēju termiņu pagarināt par sešiem mēnešiem. Lai varētu piemērot VPS tarifa preferenču režīmu, visiem sūtījumiem, kuros atrodas noteiktas izcelsmes izstrādājumi, kuru kopējā vērtība pārsniedz EUR 6 000, no 2020. gada 30. jūnija būs jāpievieno paziņojums par izcelsmi, ko izdevis reģistrēts eksportētājs.
- (8) Komisijai, saņēmējvalstu kompetentajām iestādēm un dalībvalstu, kā arī Norvēģijas, Šveices un Turcijas (kad šī valsts izpilda konkrētus nosacījumus) muitas dienestiem, ir jābūt piekļuvei datiem, kas reģistrēti sistēmā. Lai nodrošinātu personas datu pienācīgu aizsardzību, būtu jāparedz sīki izstrādāti noteikumi, jo īpaši attiecībā uz datu pieejamības apmēru un datu apstrādes mērķi, kā arī eksportētāju tiesībām veikt izmaiņas datus, tos dzēst vai liegt tiem piekļuvi.
- (9) Šai regulai nekādā veidā nevajadzētu ietekmēt fizisku personu aizsardzības līmeni attiecībā uz datu apstrādi saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 95/46/EK ⁽¹⁾ noteikumiem un valstu tiesību aktiem, ar ko īsteno minēto direktīvu, un jo īpaši tā nekādā veidā negroza ne dalībvalstu pienākumus attiecībā uz datu apstrādi atbilstīgi Direktīvai 95/46/EK, ne Savienības iestāžu un struktūru pienākumus attiecībā uz datu apstrādi, kuru, pildot savus pienākumus, tās veic saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001 ⁽²⁾.
- (10) Datu uzglabāšanas termiņš attiecībā uz tiem datiem, kas saistīti ar reģistrēto eksportētāju, kura reģistrācija ir anulēta, būtu jānosaka, ņemot vērā šādu datu faktisko uzglabāšanas nepieciešamību un dalībvalstu tiesību aktos jau noteikto uzglabāšanas termiņu.
- (11) Noteikumi par sūtījumu sadalīšanu būtu jāpielāgo, lai precizētu, ka sūtījumu sadalīšana var notikt tikai tad, ja to veic vai par to uzņemas atbildību eksportētāji.
- (12) Nosacījumos par A veidlapas izcelsmes sertifikātu izsniegšanu ar atpakaļejošu datumu būtu jāparedz papildu gadījums, kad izstrādājumu galamērķis tiek noteikts transportēšanas vai uzglabāšanas laikā un pēc iespējamās sūtījumu sadalīšanas.
- (13) Tā kā dažu VPS shēmas saņēmējvalstu statuss 2015. gada 1. janvārī tika nomainīts no saņēmējvalsts uz atbilstīgās valsts statusu, šo valstu kompetentās iestādes vairs nevarēs izdot A veidlapu sertifikātus precēm, kuru izcelsme ir citā tās pašas reģionālās grupas valstī, kas arī ir saņēmējvalsts, kā tās to darīja iepriekš saskaņā ar 86. panta 4. punkta otro un trešo daļu. Lai saņēmējvalstu eksportētājiem ļautu bez pārtraukuma turpināt to preču pārvadājumus to parastajos tirdzniecības maršrutos caur valstīm, kurām ir mainījies statuss, laikā no 2015. gada 1. janvāra līdz šīs regulas spēkā stāšanās dienai noteikumu izmeklēšanas pasākumus, ja pārbaude vai jebkura cita pieejamā informācija šķietami norāda, ka ir pārkāpti izcelsmes noteikumi. Tāds pats pienākums būtu jāturpina piemērot pēc tam, kad piemēro reģistrēto eksportētāju sistēmu.
- (14) Spēkā esošie noteikumi, procedūras un administratīvās sadarbības metodes, kas ir piemērojamas līdz brīdim, kad tiks piemērota reģistrēto eksportētāju sistēma, nosaka, ka eksportētājas saņēmējvalstis pēc savas ierosmes vai pēc dalībvalstu muitas dienestu pieprasījuma veic atbilstošus izmeklēšanas pasākumus, ja pārbaude vai jebkura cita pieejamā informācija šķietami norāda, ka ir pārkāpti izcelsmes noteikumi. Tāds pats pienākums būtu jāturpina piemērot pēc tam, kad piemēro reģistrēto eksportētāju sistēmu.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 1995. gada 24. oktobra Direktīva 95/46/EK par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti (OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regula (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti (OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.).

- (15) Lai nodrošinātu juridisko noteiktību, tie pārejas noteikumi par reģistrēto eksportētāju izcelsmes pašsertifikācijas sistēmu, kas patlaban ir izklāstīti grozošajā Regulā (ES) Nr. 1063/2010, būtu tieši jāietver Regulā (EEK) Nr. 2454/93.
- (16) Jauna Preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizētās sistēmas pozīcija un tās noteikumi būtu jāiekļauj 13.a pielikuma II daļā, lai tiktu ietverts apģērbs, kas nav adīts vai tamborēts (62. pozīcija), bet kuram ir adītas vai tamborētas daļas.
- (17) Pēc tam, kad spēņu valoda ir pievienota valodām, kurās var sagatavot paziņojumu par izcelsmi, būtu jāgroza 13.d pielikums, kas minēts Regulas (EEK) Nr. 2454/93 95. panta 3. punktā, pievienojot paziņojuma par izcelsmi redakciju spēņu valodā.
- (18) Regulas 17. pielikums būtu jāgroza, lai iekļautu atļauto platuma pielaidi, līdz kurai A veidlapas izcelsmes sertifikāti drīkst neatbilst izmēra prasībām. Tajā pašā laikā būtu jāgroza to valstu saraksts, kuras pieņem A veidlapas izcelsmes sertifikātus Savienības vispārējo tarifa preferenču shēmas nolūkā, iekļaujot Horvātiju.
- (19) Regulas 109. pants būtu jāpapildina ar noteikumu par atzīmi preču pārvadājumu sertifikāta EUR. 1 7. ailē un rēķindeklarācijās, kur būtu jāiekļauj papildu norādes, precizējot tiesisko regulējumu, saskaņā ar kuru šādi izcelsmes apliecinājumi ir izdoti vai sagatavoti.
- (20) Tāpēc Regula (EEK) Nr. 2454/93 būtu attiecīgi jāgroza.
- (21) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EEK) Nr. 2454/93 groza šādi:

- 1) iekļauj šādu 66.a pantu:

“66.a pants

1. Regulas 68. līdz 71. pantu, 90. līdz 97.j pantu piemēro no tās pašas dienas, kad saņēmējvalstu un dalībvalstu reģistrētie eksportētāji piemēro izcelsmes pašsertifikācijas sistēmu (“reģistrēto eksportētāju sistēma”).

2. Regulas 97.k līdz 97.w pantu piemēro tik ilgi, kamēr saņēmējvalstis un dalībvalstis attiecīgi izdod A veidlapas izcelsmes sertifikātus un preču pārvadājumu sertifikātus EUR. 1 vai to eksportētāji saskaņā ar 91. un 91.a pantu sagatavo rēķindeklarācijas.”;

- 2) regulas 67. pantu groza šādi:

- a) panta 1. punkta m) un n) apakšpunktus aizstāj ar šādiem:

“m) “materiālu vērtība” 13.a pielikuma sarakstā ir izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu muitas vērtība to importēšanas laikā vai, ja tā nav zināma un to nevar noskaidrot, tad pirmā noskaidrojamā cena, kas samaksāta par materiāliem to ražošanas valstī; ja ir jānosaka izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtība, šo punktu piemēro *mutatis mutandis*;

n) “ražotāja cena” ir EXW cena, ko par izstrādājumu maksā ražotājam, kura uzņēmumā ir veikta pēdējā apstrāde vai pārstrāde, ar noteikumu, ka cenā ir ietverta visu izmantoto materiālu vērtība un visas citas ar izstrādājuma ražošanu saistītās izmaksas, atskaitot visus iekšējos nodokļus, kurus atmaksā vai var atmaksāt tad, ja iegūto izstrādājumu eksportē.

Ja faktiskā samaksātā cena neatspoguļo visas ar izstrādājuma ražošanu saistītās izmaksas, kas faktiski ir radušās ražošanas valstī, ražotāja cena ir visu to izmaksu summa, atskaitot visus iekšējos nodokļus, ko tad, ja iegūto izstrādājumu eksportē, atmaksā vai ko varētu atmaksāt.”;

b) panta 1. punkta u) un v) apakšpunktus aizstāj ar šādiem:

“u) “reģistrēts eksportētājs” ir:

- i) eksportētājs, kas veic uzņēmējdarbību saņēmējvalstī un ir reģistrēts attiecīgās saņēmējvalsts kompetentajās iestādēs nolūkā saskaņā ar shēmu eksportēt izstrādājumus uz Savienību vai citām saņēmējvalstīm, ar kurām ir iespējama reģionālā kumulācija; vai
- ii) eksportētājs, kas veic uzņēmējdarbību dalībvalstī un ir reģistrēts attiecīgās dalībvalsts muitas dienestos nolūkā eksportēt izstrādājumus, kuru izcelsme ir Savienībā, lai tos saskaņā ar divpusējo kumulāciju kā izejvielas izmantotu saņēmējvalstī; vai
- iii) preču pārsūtītājs, kas veic uzņēmējdarbību dalībvalstī un ir reģistrēts attiecīgās dalībvalsts muitas dienestos nolūkā sagatavot aizstājējpažinojumus par izcelsmi, lai noteiktas izcelsmes izstrādājumus pārsūtītu uz kādu citu vietu Savienības muitas teritorijā vai attiecīgā gadījumā uz Norvēģiju, Šveici vai Turciju (“reģistrēts pārsūtītājs”);

v) “pažinojums par izcelsmi” ir pažinojums, ko ir sagatavojis eksportētājs vai preču pārsūtītājs, norādot, ka attiecīgie izstrādājumi atbilst sistēmā noteiktajiem izcelsmes noteikumiem.”;

c) pievieno šādu 3. punktu:

“3. Panta 1. punkta u) apakšpunkta nolūkā, ja eksportētājs eksporta formalitāšu nokārtošanas nolūkā tiek pārstāvēts un viņa pārstāvis arī ir reģistrēts eksportētājs, minētais pārstāvis neizmanto savu eksportētāja reģistrācijas numuru.”;

3) regulas 68. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Saņēmējvalstis paziņo Komisijai par 1. punktā minēto apņemšanos vismaz trīs mēnešus pirms dienas, kad tās plāno sākt eksportētāju reģistrāciju.”;

4) 69. pantu aizstāj ar šādu:

“69. pants

1. Saņēmējvalstis paziņo Komisijai tās iestādes, kuras atrodas to teritorijā un kuras ir:

- a) attiecīgās valsts valdības iestādes vai kuras darbojas valdības pilnvarojumā un ir pilnvarotas reģistrēt eksportētājus REX sistēmā, grozīt un atjaunināt reģistrācijas datus un anulēt reģistrāciju;
- b) attiecīgās valsts valdības iestādes, kas atbildīgas par šajā iedaļā paredzēto administratīvo sadarbību ar Komisiju un dalībvalstu muitas dienestiem.

Tās paziņo Komisijai minēto iestāžu nosaukumu, adresi un kontaktinformāciju. Paziņojumu nosūta Komisijai vēlākais trīs mēnešus pirms dienas, kad saņēmējvalstis plāno sākt eksportētāju reģistrāciju.

Saņēmējvalstis nekavējoties informē Komisiju par visām izmaiņām informācijā, kas paziņota saskaņā pirmo apakšpunktu.

2. Dalībvalstis paziņo Komisijai to muitas dienestu nosaukumu, adresi un kontaktinformāciju, kuri ir:

- a) tiesīgi reģistrēt eksportētājus un kravas pārsūtītājus REX sistēmā, grozīt un atjaunināt reģistrācijas datus un anulēt reģistrāciju;
- b) atbildīgi par administratīvās sadarbības ar saņēmējvalstu kompetentajām iestādēm nodrošināšanu, kā paredzēts šajā iedaļā.

Paziņojumu nosūta Komisijai līdz 2016. gada 30. septembrim.

Dalībvalstis nekavējoties informē Komisiju par visām izmaiņām informācijā, kas paziņota saskaņā pirmo apakšpunktu.”;

5) regulā iekļauj šādu 69.a, 69.b un 69.c pantu:

“69.a pants

1. Komisija izveido REX sistēmu un dara to pieejamu līdz 2017. gada 1. janvārim.
2. Saņēmējvalstu kompetentās iestādes un dalībvalstu muitas dienesti, saņemot aizpildītu 13.c pielikumā iekļauto veidlapu, eksportētājam vai attiecīgā gadījumā preču pārsūtītājam nekavējoties piešķir reģistrētā eksportētāja numuru un ievada REX sistēmā reģistrētā eksportētāja numuru, reģistrācijas datus un reģistrācijas datumu, no kura reģistrācija ir spēkā saskaņā ar 92. panta 5. punktu.

Ja kompetentās iestādes uzskata, ka pieteikumā sniegtā informācija ir nepilnīga, tās nekavējoties to dara zināmu eksportētājam.

Saņēmējvalstu kompetentās iestādes un dalībvalstu muitas dienesti regulāri atjaunina to reģistrētos datus. Tie groza minētos datus nekavējoties pēc informācijas saņemšanas no reģistrētā eksportētāja saskaņā ar 93. pantu.

69.b pants

1. Komisija nodrošina, ka REX sistēmas pieejamība tiek nodrošināta saskaņā ar šo pantu.
2. Komisijai ir pieejami visi dati.
3. Saņēmējvalsts kompetentajām iestādēm ir pieejami dati attiecībā uz eksportētājiem, ko tās ir reģistrējušas.
4. Dalībvalstu muitas dienestiem ir pieejami to reģistrētie dati un tie dati, ko reģistrējuši citu dalībvalstu muitas dienesti un saņēmējvalstu kompetentās iestādes, kā arī Norvēģija, Šveice un Turcija. Minētā datu pieejamība tiek nodrošināta nolūkā veikt deklarāciju pārbaudi saskaņā ar Muitas kodeksa 68. pantu un deklarāciju pārbaudi saskaņā ar Muitas kodeksa 78. panta 2. punktu.
5. Komisija saņēmējvalstu kompetentajām iestādēm nodrošina drošu piekļuvi REX sistēmai.

Ciktāl nolīgumā, kas minēts 97.g pantā, Norvēģija un Šveice ir vienojušās ar Savienību piedalīties REX sistēmā, Komisija šo valstu muitas dienestiem nodrošina drošu piekļuvi REX sistēmai. Droša piekļuve REX sistēmai tiks nodrošināta arī Turcijai (kad šī valsts izpilda konkrētus nosacījumus).

6. Ja valsts vai teritorija ir svītrotā no Regulas (ES) Nr. 978/2012 II pielikuma, saņēmējvalsts kompetentās iestādes patur REX sistēmas pieejamības tiesības tik ilgi, cik vajadzīgs, lai tās varētu izpildīt savas saistības saskaņā ar 71. pantu.

7. Ar eksportētāja piekrišanu, ko viņš pauž, parakstoties 13.c pielikumā ietvertās veidlapas 6. ailē, Komisija dara publiski pieejamu šādu informāciju:

- a) reģistrētā eksportētāja numurs;
- b) tās vietas adrese, kur reģistrētais eksportētājs veic uzņēmējdarbību;
- c) kontaktinformācija, kā norādīts 13.c pielikumā ietvertās veidlapas 2. ailē;
- d) indikatīvs to preču apraksts, kas atbilst preferenciāla režīma piemērošanai, tostarp indikatīvs Harmonizētās sistēmas pozīciju vai nodaļu saraksts, kā norādīts 13.c pielikumā ietvertās veidlapas 4. ailē;
- e) EORI numurs vai reģistrētā eksportētāja tirgotāja identifikācijas numurs (*the trader identification number – TIN*).

Atteikums parakstīties 6. ailē nav pamats atteikumam reģistrēt eksportētāju.

8. Komisija vienmēr nodrošina, ka publiski ir pieejami šādi dati:
 - a) reģistrētā eksportētāja numurs;
 - b) datums, no kura reģistrācija ir spēkā;
 - c) vajadzības gadījumā reģistrācijas anulēšanas datums;
 - d) informācija par to, vai reģistrācija attiecas arī uz eksportu uz Norvēģiju, Šveici un Turciju (kad šī valsts izpilda konkrētus nosacījumus);
 - e) datums, kad veikta pēdējā sinhronizācija starp REX sistēmu un publiski pieejamo tīmekļa vietni.

69.c pants

1. Datus, kas reģistrēti REX sistēmā, apstrādā tikai saistībā ar shēmas piemērošanu, kā noteikts šajā iedaļā.
2. Reģistrētiem eksportētājiem sniedz informāciju, kas noteikta Regulas (EK) Nr. 45/2001 11. panta 1. punkta a) līdz e) apakšpunktā vai Direktīvas 95/46/EK 10. pantā. Turklāt tiem sniedz arī šādu informāciju:
 - a) informāciju par tādu apstrādes darbību juridisko pamatu, kurām dati ir paredzēti;
 - b) datu uzglabāšanas termiņu.Reģistrētiem eksportētājiem minēto informāciju sniedz dokumentā, kas pievienots pieteikumam reģistrēta eksportētāja statusa iegūšanai, kurš ietverts 13.c pielikumā.
3. Katra saņēmējvalsts kompetentā iestāde (kura minēta 69. panta 1. punkta a) apakšpunktā) un katrs dalībvalsts muitas dienests (kurš minēts 69. panta 2. punkta a) apakšpunktā), kas ievadījis datus REX sistēmā, uzskatāms par datu pārzini minēto datu apstrādes nolūkā.

Komisiju uzskata par kopīgo pārzini attiecībā uz visu datu apstrādi, lai garantētu, ka visi reģistrētie eksportētāji varēs īstenot savas tiesības.

4. Reģistrēto eksportētāju tiesības attiecībā uz tādu datu apstrādi, kas tiek uzglabāti REX sistēmā, uzskaitīti 13. c pielikumā un apstrādāti valstu sistēmās, īsteno saskaņā ar datu aizsardzības tiesību aktiem, ar kuriem īsteno Direktīvu 95/46/EK dalībvalstī, kas minētos datus uzglabā.
5. Dalībvalstis, kas savās valsts sistēmās replicē tām pieejamos REX sistēmas datus, šos replicētos datus regulāri atjaunina.
6. Reģistrēto eksportētāju tiesības attiecībā uz to reģistrācijas datu apstrādi, ko veic Komisija, īsteno saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 45/2001.
7. Reģistrētā eksportētāja lūgumus izmantot to tiesības piekļūt datiem, tos labot, dzēst vai bloķēt saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 45/2001 iesniedz pārzinim, kas tos izskata.

Ja reģistrētais eksportētājs ir iesniedzis šādu lūgumu Komisijai, iepriekš nevēršoties pie datu pārziņa, Komisija nosūta minēto lūgumu reģistrētā eksportētāja datu pārzinim.

Ja reģistrētais eksportētājs neīsteno tā tiesības ar datu pārziņa starpniecību, šis reģistrētais eksportētājs iesniedz minēto lūgumu Komisijai, kas darbojas pārziņa statusā. Komisijai ir tiesības labot, dzēst vai bloķēt datus.

8. Valstu datu aizsardzības uzraudzības iestādes un Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs, rīkojoties saskaņā ar savām attiecīgajām pilnvarām, sadarbojas un nodrošina reģistrācijas datu saskaņotu uzraudzību.

Darbojoties katrs savu pilnvaru ietvaros, tie apmainās ar būtisku informāciju, palīdz cits citam veikt revīzijas un pārbaudes, izskata šīs regulas interpretācijas vai piemērošanas grūtības, analizē problēmas saistībā ar neatkarīgas uzraudzības īstenošanu vai datu subjektu tiesību īstenošanu, izstrādā saskaņotus priekšlikumus problēmu kopīgiem risinājumiem un, ja vajadzīgs, veicina informētību par tiesībām datu aizsardzības jomā”;

6) regulas 70. un 71. pantu aizstāj ar šādu tekstu:

“70. pants

Komisija savā tīmekļa vietnē publicēs datus, kuros saņēmējvalstis sāk piemērot reģistrēto eksportētāju sistēmu. Komisija šo informāciju regulāri atjaunina.

71. pants

Ja valsts vai teritorija ir svītota no Regulas (ES) Nr. 978/2012 II pielikuma, šai valstij vai teritorijai trīs gadus no datuma, kad to svītro no minētā pielikuma, turpina piemērot pienākumu nodrošināt administratīvo sadarbību, kas noteikta 69., 69.a pantā, 86. panta 10. punktā un 97.g pantā.”;

7) regulas 74. pantu aizstāj ar šādu:

“74. pants

1. Izstrādājumi, kas deklarēti laišanai brīvā apgrozībā Eiropas Savienībā, ir tie paši izstrādājumi, kas eksportēti no tās saņēmējvalsts, kuru uzskata par to izcelsmes valsti. Kamēr izstrādājumi nav deklarēti laišanai brīvā apgrozībā, tie nedrīkst būt nekādā veidā pārveidoti, pārstrādāti, pakļauti nekādām darbībām, izņemot darbības, kas vajadzīgas, lai saglabātu tos labā stāvoklī, vai preču zīmju, etiķešu, nodrošinājumu piestiprināšanu vai citu dokumentu pievienošanu, lai nodrošinātu atbilstību konkrētām iekšējām prasībām, ko piemēro Savienībā.

2. Izstrādājumi, kas importēti saņēmējvalstī kumulācijas nolūkā saskaņā ar 84., 85. vai 86. pantu, ir tie paši izstrādājumi, kas eksportēti no tās saņēmējvalsts, kuru uzskata par to izcelsmes valsti. Kamēr minētie izstrādājumi nav deklarēti attiecīgajai muitas procedūrai importa valstī, tie nedrīkst būt nekādā veidā pārveidoti, pārstrādāti, pakļauti nekādām darbībām, izņemot darbības, kas vajadzīgas, lai saglabātu tos labā stāvoklī.

3. Izstrādājumus var uzglabāt, ja tie paliek muitas uzraudzībā tranzīta valstī vai valstīs.

4. Sūtījumu sadalīšana var notikt, ja to veic vai par to uzņemas atbildību eksportētājs un ja attiecīgās preces paliek muitas uzraudzībā tranzīta valstī vai valstīs.

5. Uzskata, ka 1. līdz 4. punkta nosacījumi ir izpildīti, ja muitas dienestiem nav pamata uzskatīt pretējo; šādos gadījumos muitas dienesti var pieprasīt, lai deklarētājs iesniedz pierādījumus par atbilstību, kas var būt dažāda veida, ieskaitot līgumā paredzēto pārvadājumu dokumentus, piemēram, konosamentus vai faktisku vai konkrētu pierādījumu, kura pamatā ir iepakojumu marķējums vai numerācija, vai jebkuru ar pašām precēm saistītu pierādījumu.”;

8) regulas 84. pantā kā otro daļu pievieno šādu tekstu:

“Panta 2. un 7. daļu *mutatis mutandis* piemēro eksportam no Savienības uz saņēmējvalsti divpusējās kumulācijas nolūkiem.”;

9) regulas 86. pantu groza šādi:

a) 2. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“a) izstrādājuma eksporta uz Savienību brīdī kumulācijā iesaistītās valstis ir saņēmējvalstis, attiecībā uz kurām preferenču režīms nav ticis uz laiku atcelts saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 978/2012.”;

b) 4. punkta trešo daļu aizstāj ar šādu:

“Izcelsmes apliecinājumā, ko sagatavojis izstrādājuma eksportētājs uz Savienību, vai līdz reģistrēto eksportētāju sistēmas piemērošanai – eksportētājas saņēmējvalsts izdotajā dokumentā kā izcelsmes valsti norāda šādu valsti:

— tādu izstrādājumu gadījumā, kas izvesti bez tālākas apstrādes vai pārstrādes, saņēmējvalsti, kura ir uzrādīta uz izcelsmes apliecinājuma, kas minēts 95.a panta 1. punktā vai 97.m panta 5. punkta trešajā ievilkumā,

— tādu izstrādājumu gadījumā, kas izvesti pēc tālākas apstrādes vai pārstrādes, izcelsmes valsti, kuru nosaka saskaņā ar otro daļu.”;

c) pantā pievieno šādu 10. punktu:

“10. 2. apakšiedaļu, 90., 91., 92., 93., 94., 95. pantu un 7. apakšiedaļu piemēro *mutatis mutandis* attiecībā uz eksportu no vienas saņēmējvalsts uz citu saņēmējvalsti reģionālās kumulācijas nolūkiem.”;

10) svītro 88. panta 1. punktu;

11) I daļas IV sadaļas 2. nodaļas 1. iedaļas 5. apakšiedaļas virsrakstu aizstāj ar šādu:

“5. apakšiedaļa

Eksporta procedūras saņēmējvalstī un Eiropas Savienībā, kas piemērojamas no reģistrēto eksportētāju sistēmas piemērošanas dienas”;

12) regulas 90. līdz 95. pantu aizstāj ar šādiem:

“90. pants

1. Shēmu piemēro šādos gadījumos:

a) ja preces, kas atbilst šīs iedaļas prasībām, eksportējis reģistrēts eksportētājs;

b) ja viena vai vairāku iepakojumu sūtījumu, kurā ir noteiktas izcelsmes izstrādājumi, ir eksportējis jebkurš eksportētājs un ja sūtījumā iekļauto noteiktas izcelsmes izstrādājumu kopējā vērtība nepārsniedz EUR 6 000.

2. Noteiktas izcelsmes izstrādājumu vērtība sūtījumā ir visu noteiktas izcelsmes izstrādājumu vērtība vienā sūtījumā, uz kuru attiecas paziņojums par izcelsmi, kas sagatavots eksporta valstī.

91. pants

1. Saņēmējvalstis uzsāk eksportētāju reģistrāciju 2017. gada 1. janvārī.

Tomēr, ja saņēmējvalsts nevar uzsākt reģistrāciju šajā dienā, tā līdz 2016. gada 1. jūlijam rakstiski paziņo Komisijai, ka tā atliek eksportētāju reģistrāciju līdz 2018. gada 1. janvārim vai 2019. gada 1. janvārim.

2. Divpadsmit mēnešu laikā no datuma, kurā saņēmējvalsts uzsāk eksportētāju reģistrāciju, saņēmējvalsts kompetentās iestādes turpina izdot A veidlapas izcelsmes sertifikātus, ja to pieprasa eksportētāji, kuri sertifikāta pieprasīšanas brīdī vēl nav reģistrēti.

Neskarot 97.k panta 5. punktu, A veidlapas izcelsmes sertifikātus, kas sagatavoti saskaņā ar šā punkta pirmo daļu, Savienībā pieņem kā izcelsmes apliecinājumus, ja tie ir izdoti pirms attiecīgā eksportētāja reģistrācijas datuma.

Saņēmējvalsts kompetentās iestādes, kuras saskaras ar grūtībām pabeigt pieteikuma procesu iepriekšminēto divpadsmit mēnešu laikā, drīkst lūgt Komisijai, lai tā šo termiņu pagarina. Šādi pagarinājumi nepārsniedz sešus mēnešus.

3. Saņēmējvalstu eksportētāji, kas ir vai nav reģistrēti, sagatavo paziņojumus par izcelsmi attiecībā uz sūtījumā iekļautiem noteiktas izcelsmes izstrādājumiem, kuru kopējā vērtība nepārsniedz EUR 6 000, no tās dienas, kad saņēmējvalsts ir iecerējusi sākt eksportētāju reģistrāciju.

Pēc reģistrācijas eksportētāji sagatavo paziņojumus par izcelsmi attiecībā uz sūtījumā iekļautiem noteiktas izcelsmes izstrādājumiem, kuru kopējā vērtība pārsniedz EUR 6 000, no dienas, kad to reģistrācija ir spēkā saskaņā ar 92. panta 5. punktu.

4. Visas saņēmējvalstis piemēro reģistrēto eksportētāju sistēmu vēlākais no 2020. gada 30. jūnija.

91.a pants

1. 2017. gada 1. janvārī dalībvalstu muitas dienesti sāk reģistrēt eksportētājus un preču pārsūtītājus, kas veic uzņēmējdarbību to teritorijā.

2. No 2018. gada 1. janvāra visu dalībvalstu muitas dienesti pārtrauc izdot preču pārvadājumu sertifikātus EUR. 1 kumulācijas nolūkos saskaņā ar 84. pantu.

3. Dalībvalstu muitas dienesti līdz 2017. gada 31. decembrim pēc to eksportētāju vai preču pārsūtītāju lūguma, kuri vēl nav reģistrēti, izdod preču pārvadājumu sertifikātus EUR. 1 vai A veidlapas izcelsmes aizstājersertifikātus. To piemēro arī tad, ja noteiktas izcelsmes izstrādājumiem, kas nosūtīti uz Savienību, ir pievienoti paziņojumi par izcelsmi, ko izdevis saņēmējvalstī reģistrēts eksportētājs.

4. Savienības eksportētāji, kas ir vai nav reģistrēti, no 2017. gada 1. janvāra sagatavo paziņojumus par izcelsmi attiecībā uz sūtījumā iekļautiem noteiktas izcelsmes izstrādājumiem, kuru kopējā vērtība nepārsniedz EUR 6 000.

Pēc reģistrācijas eksportētāji sagatavo paziņojumus par izcelsmi attiecībā uz sūtījumā iekļautiem noteiktas izcelsmes izstrādājumiem, kuru kopējā vērtība pārsniedz EUR 6 000, no dienas, kad to reģistrācija ir spēkā saskaņā ar 92. panta 5. punktu.

5. Reģistrētie preču pārsūtītāji var sagatavot aizstājēj paziņojumus par izcelsmi no dienas, kad to reģistrācija ir spēkā saskaņā ar 92. panta 5. punktu. To piemēro neatkarīgi no tā, vai precēm ir pievienots A veidlapas izcelsmes sertifikāts, kas izdots saņēmējvalstī, rēķindeklarācija vai paziņojums par izcelsmi, ko sagatavojis eksportētājs.

92. pants

1. Lai kļūtu par reģistrētu eksportētāju, eksportētājs iesniedz pieteikumu tās saņēmējvalsts kompetentajā iestādē, no kuras ir paredzēts eksportēt preces un kuru uzskata par preču izcelsmes valsti vai kurā precēm veikta pārstrāde, kas nav uzskatāma par tādu, kas atbilst 86. panta 4. punkta pirmās daļas vai 86. panta 6. punkta a) apakšpunkta nosacījumiem.

Pieteikumu iesniedz, izmantojot 13.c pielikumā iekļauto veidlapu, un ietver visu tajā prasīto informāciju.

2. Lai kļūtu par reģistrētu eksportētāju, eksportētājs vai preču pārsūtītājs, kas veic uzņēmējdarbību dalībvalstī, iesniedz pieteikumu attiecīgajiem dalībvalsts muitas dienestiem, izmantojot 13.c pielikumā iekļauto veidlapu.

3. Eksporta nolūkiem Savienības, Norvēģijas un Šveices, kā arī Turcijas (kad šī valsts izpilda konkrētus nosacījumus) vispārējo preferenču shēmas ietvaros eksportētājus reģistrē vienotā sistēmā.

Saņēmējvalsts kompetentās iestādes eksportētājam piešķir reģistrētā eksportētāja numuru, kas paredzēts eksporta veikšanai saskaņā ar Savienības, Norvēģijas un Šveices, kā arī Turcijas (kad šī valsts izpilda konkrētus nosacījumus) VPS shēmu, ja minētās valstis ir atzinušas par saņēmējvalsti to valsti, kurā notikusi reģistrācija.

4. Pieteikums reģistrēta eksportētāja statusa iegūšanai ietver visus datus, kas minēti 13.c pielikumā.

5. Reģistrācija ir spēkā, sākot no dienas, kad saņēmējvalsts kompetentās iestādes vai dalībvalsts muitas dienesti saņem saskaņā ar 4. punktu aizpildītu reģistrācijas pieteikumu.

6. Saņēmējvalsts kompetentās iestādes vai dalībvalsts muitas dienesti informē eksportētāju vai attiecīgā gadījumā preču pārsūtītāju par tam eksportētājam vai preču pārsūtītājam piešķirto reģistrētā eksportētāja numuru un par dienu, no kuras reģistrācija ir spēkā.

92.a pants

Ja kāda valsts tiek pievienota saņēmējvalstu sarakstam Regulas (ES) Nr. 978/2012 II pielikumā, Komisija automātiski aktivizē savā shēmā visu to eksportētāju reģistrāciju, kas reģistrēti minētajā valstī, ar nosacījumu, ka eksportētāju reģistrācijas dati ir pieejami REX sistēmā un ir spēkā vismaz Norvēģijas, Šveices vai Turcijas (kad šī valsts izpilda konkrētus nosacījumus) VPS shēmā.

Šajā gadījumā eksportētājam, kas jau ir reģistrēts vismaz Norvēģijas, Šveices vai Turcijas (kad šī valsts izpilda konkrētus nosacījumus) VPS shēmā, nav jāiesniedz pieteikums kompetentajai iestādei to reģistrēt Savienības atbalsta shēmā.

93. pants

1. Reģistrētie eksportētāji nekavējoties informē saņēmējvalsts kompetentās iestādes vai dalībvalsts muitas dienestus par izmaiņām attiecībā uz informāciju, kuru tie ir iesnieguši reģistrācijas nolūkiem.
2. Reģistrētie eksportētāji, kuri vairs neatbilst nosacījumiem, kas jāievēro, lai eksportētu preces shēmas ietvaros, vai arī vairs neplāno eksportēt preces shēmas ietvaros, attiecīgi informē saņēmējvalsts kompetentās iestādes vai dalībvalsts muitas dienestus.
3. Saņēmējvalsts kompetentās iestādes vai dalībvalsts muitas dienesti anulē reģistrāciju, ja reģistrētais eksportētājs:
 - a) vairs nepastāv;
 - b) vairs neatbilst nosacījumiem, kas jāievēro, lai eksportētu preces shēmas ietvaros;
 - c) ir informējis saņēmējvalsts kompetento iestādi vai dalībvalsts muitas dienestus, ka vairs neplāno eksportēt preces shēmas ietvaros;
 - d) tīši vai aiz neuzmanības sagatavo vai liek sagatavot paziņojumu par izcelsmi, kurā ietverta nepareiza informācija, kā rezultātā ir nepamatoti gūts labums no preferenciālā tarifa režīma.
4. Saņēmējvalsts kompetentās iestādes vai dalībvalsts muitas dienesti var anulēt reģistrāciju, ja reģistrētais eksportētājs neveic reģistrācijas datu pastāvīgu atjaunināšanu.
5. Reģistrāciju anulēšanai nav atpakaļejoša spēka, t. i., tā attiecas tikai uz paziņojumiem par izcelsmi, kas sagatavoti pēc anulēšanas datuma. Reģistrācijas anulēšana neietekmē to paziņojumu par izcelsmi spēkā esību, kas sagatavoti pirms reģistrētais eksportētājs tika informēts par anulēšanu.
6. Saņēmējvalsts kompetentā iestāde vai dalībvalsts muitas dienesti informē reģistrēto eksportētāju par viņa reģistrācijas anulēšanu un datumu, no kura minētā anulēšana stāsies spēkā.
7. Eksportētājam vai preču pārsūtītājam viņa reģistrācijas anulēšanas gadījumā ir pieejami tiesiskās aizsardzības līdzekļi.
8. Reģistrētā eksportētāja anulēšanu atsauc, ja anulēšana notikusi kļūdas dēļ. Eksportētājam vai preču pārsūtītājam ir tiesības izmantot reģistrēta eksportētāja numuru, kas tam ir piešķirts reģistrācijas brīdī.
9. Eksportētāji vai preču pārsūtītāji, kuru reģistrācija ir anulēta, var no jauna aizpildīt pieteikumu reģistrēta eksportētāja statusa iegūšanai saskaņā ar 92. pantu. Eksportētāji vai preču pārsūtītāji, kuru reģistrācija ir anulēta saskaņā ar 3. punkta d) apakšpunktu un 4. punktu, var no jauna tikt reģistrēti tikai tad, ja tie var pierādīt saņēmējvalsts kompetentajai iestādei vai dalībvalsts muitas dienestiem, kuri to reģistrējuši, ka viņi ir novērsuši situāciju, kas izraisīja viņu reģistrācijas anulēšanu.
10. Saņēmējvalsts kompetentā iestāde vai dalībvalsts muitas dienesti, kuri ir ievadījuši anulētas reģistrācijas datus REX sistēmā, glabā tos ne ilgāk kā desmit kalendāros gadus, sākot no kalendārā gada, kurā anulēšana notikusi. Pēc šiem desmit kalendārajiem gadiem saņēmējvalsts kompetentā iestāde vai dalībvalsts muitas dienesti minētos datus dzēš.

93.a pants

1. Komisija anulē visu to eksportētāju reģistrācijas, kuri reģistrēti saņēmējvalstī, ja minētā saņēmējvalsts tiek svītrotā no saņēmējvalstu saraksta Regulas (ES) Nr. 978/2012 II pielikumā vai ja valstij piešķirtās tarifu preferences uz laiku ir atceltas saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 978/2012.

2. Ja minētā valsts tiek no jauna iekļauta minētajā sarakstā vai ja tiek atjaunotas valstij piešķirtās tarifu preferences, kas uz laiku bija atceltas, Komisija no jauna aktivizē visu to eksportētāju reģistrāciju, kas reģistrēti minētajā valstī, ar nosacījumu, ka eksportētāju reģistrācijas dati ir pieejami sistēmā un ir joprojām spēkā vismaz Norvēģijas vai Šveices, vai Turcijas (kad šī valsts izpilda konkrētus nosacījumus) VPS shēmā. Pretējā gadījumā eksportētājus reģistrē no jauna saskaņā ar 92. pantu.

3. Gadījumā, ja visu saņēmējvalsts reģistrēto eksportētāju reģistrācijas ir anulētas saskaņā ar pirmo punktu, anulēto reģistrāciju dati tiks glabāti REX sistēmā vismaz desmit kalendāros gadus, sākot no kalendārā gada, kurā anulēšana notikusi. Pēc minētā desmit gadu perioda un ja saņēmējvalsts jau vairāk nekā desmit gadus vairs nav saņēmējvalsts saskaņā ar Norvēģijas, Šveices vai Turcijas (kad šī valsts izpilda konkrētus nosacījumus) VPS shēmu, Komisija REX sistēmā dzēš anulēto reģistrāciju datus.

94. pants

1. Eksportētāji, kas ir vai nav reģistrēti, pilda šādas saistības:

a) veic attiecīgu tādu ražošanas un preču piegādes komerciālu uzskaiti, kuras atbilst preferenciālam režīmam;

b) glabā visus pierādījumus par ražošanā izmantotajiem materiāliem;

c) glabā visu muitas dokumentāciju par ražošanā izmantotajiem materiāliem;

d) vismaz trīs gadus pēc tā kalendārā gada beigām, kad sagatavots paziņojums par izcelsmi (vai ilgāk, ja tas paredzēts valsts tiesību aktos), glabā reģistrus ar:

i) paziņojumiem par izcelsmi, kurus tie sagatavojuši,

ii) ražošanā izmantoto noteiktas vai nenoteiktas izcelsmes materiālu, ražošanas un krājumu uzskaiti.

Minētos reģistrus un paziņojumus par izcelsmi var glabāt elektroniski, nodrošinot eksportēto izstrādājumu ražošanā izmantoto materiālu izsekojamību un noteiktas izcelsmes statusa apstiprinājumu.

2. Saistības, kas noteiktas 1. punktā, attiecas arī uz piegādātājiem, kas nodrošina eksportētājus ar piegādātāju deklarācijām, kuras apliecina viņu piegādāto preču noteiktas izcelsmes statusu.

3. Tie preču pārsūtītāji, kas ir vai nav reģistrēti un kas sagatavo aizstājējpažinājumus par izcelsmi, kā minēts 97. d pantā, glabā sākotnējos paziņojumus par izcelsmi, kurus tie aizstāj, vismaz trīs gadus pēc tā kalendārā gada beigām, kurā aizstājējpažinājums par izcelsmi tika izdots, vai ilgāk, ja tas paredzēts valsts tiesību aktos.

95. pants

1. Paziņojumu par izcelsmi eksportētājs sagatavo tad, kad eksportē izstrādājumus, uz kuriem tas attiecas, ja attiecīgos izstrādājumus var uzskatīt par tādiem, kuru izcelsme ir attiecīgajā saņēmējvalstī vai citā saņēmējvalstī saskaņā ar 86. panta 4. punktu vai 86. panta 6. punkta pirmās daļas b) punktu.

2. Paziņojumu par izcelsmi var sagatavot arī pēc attiecīgo izstrādājumu eksportēšanas ("retrospektīvs paziņojums"). Šāds retrospektīvs paziņojums ir pieņemams, ja to uzrāda muitas dienestiem dalībvalstī, kur iesniegta muitas deklarācija laišanai brīvā apgrozībā, vēlākais divus gadus pēc importēšanas.

Ja sūtījuma sadalīšana notiek saskaņā ar 74. pantu un ja ir ievērots pirmajā daļā minētais divu gadu termiņš, retrospektīvu paziņojumu par izcelsmi var sagatavot izstrādājumu eksportētājvalsts eksportētājs. To piemēro *mutatis mutandis*, ja sūtījuma sadalīšana notiek citā saņēmējvalstī vai Norvēģijā, Šveicē vai attiecīgā gadījumā Turcijā.

3. Eksportētājs nodrošina savam klientam Savienībā paziņojumu par izcelsmi, kurā ietverti 13.d pielikumā norādītie dati. Tas ir sagatavots angļu, franču vai spāņu valodā.

To var sagatavot jebkurā komercdokumentā, kas ļauj identificēt attiecīgo eksportētāju un attiecīgās preces.

4. Šā panta 1. līdz 3. punktu *mutatis mutandis* piemēro paziņojumiem par izcelsmi, kas sagatavoti Savienībā divpusējas kumulācijas nolūkos.

95.a pants

1. Lai noteiktu materiālu izcelsmi, kas izmantoti saskaņā ar divpusējo vai reģionālo kumulāciju, tā izstrādājuma eksportētājs, kas izgatavots, izmantojot materiālus, kuru izcelsme ir valstī, ar kuru atļauta kumulācija, paļaujas uz paziņojumu par izcelsmi, ko nodrošina šo materiālu piegādātājs. Šādos gadījumos eksportētāja sagatavotajā paziņojumā par izcelsmi attiecīgi iekļauj norādi “*EU cumulation*”, “*regional cumulation*”, “*Cumul UE*”, “*cumul regional*” vai “*Acumulación UE*”, “*Acumulación regional*”.

2. Lai noteiktu kumulācijas ietvaros izmantoto materiālu izcelsmi saskaņā ar 85. pantu, tā izstrādājuma eksportētājs, kas izgatavots, izmantojot materiālus, kuru izcelsme ir pusē, ar kuru atļauta kumulācija, paļaujas uz izcelsmes apliecinājumu, ko nodrošina minēto materiālu piegādātājs, ar nosacījumu, ka šis apliecinājums ir izdots saskaņā ar Norvēģijas, Šveices vai attiecīgā gadījumā Turcijas VPS izcelsmes noteikumiem. Šajā gadījumā eksportētāja sagatavotajā paziņojumā par izcelsmi iekļauj norādi “*Norway cumulation*”, “*Switzerland cumulation*”, “*Turkey cumulation*” vai “*Cumul Norvège*”, “*Cumul Suisse*”, “*Cumul Turquie*” vai “*Acumulación Noruega*”, “*Acumulación Suiza*”, “*Acumulación Turquía*”.

3. Lai noteiktu paplašinātās kumulācijas ietvaros izmantoto materiālu izcelsmi saskaņā ar 86. panta 7. un 8. punktu, tā izstrādājuma eksportētājs, kas izgatavots, izmantojot materiālus, kuru izcelsme ir pusē, ar kuru atļauta paplašināta kumulācija, paļaujas uz izcelsmes apliecinājumu, ko nodrošina minēto materiālu piegādātājs, ar nosacījumu, ka šis apliecinājums ir izdots saskaņā ar noteikumiem attiecīgajā brīvās tirdzniecības nolīgumā starp Savienību un attiecīgo pusi.

Šajā gadījumā eksportētāja sagatavotajā paziņojumā par izcelsmi iekļauj norādi “*extended cumulation with country x*”, “*cumul étendu avec le pays x*” vai “*Acumulación ampliada con el país x*”;

13) regulas 96. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Paziņojums par izcelsmi ir derīgs divpadsmit mēnešus no datuma, kad tas ir sagatavots.”;

14) 6. apakšiedaļā pirms 97. panta pievieno šādu 96.a pantu:

“96.a pants

Lai importētāji, iesniedzot paziņojumu par izcelsmi, būtu tiesīgi izmantot shēmas priekšrocības, precēm jābūt eksportētām dienā vai pēc dienas, kurā saņēmējvalsts, no kuras preces tiek eksportētas, sāka eksportētāju reģistrāciju saskaņā ar 91. pantu.”;

15) I daļas IV sadaļas 2. nodaļas 1. iedaļas 6. apakšiedaļas virsrakstu aizstāj ar šādu:

“6. apakšiedaļa

Procedūras, kas jāievēro, laižot preces brīvā apgrozībā Eiropas Savienībā, un kas piemērojamas no reģistrēto eksportētāju sistēmas piemērošanas dienas”;

16) I daļas IV sadaļas 2. nodaļas 1. iedaļas 7. apakšiedaļas virsrakstu aizstāj ar šādu:

“7. apakšiedaļa

No reģistrēto eksportētāju sistēmas piemērošanas dienas piemērojamā izcelsmes kontrole”;

17) I daļas IV sadaļas 2. nodaļas 1. iedaļas 8. apakšiedaļas virsrakstu aizstāj ar šādu:

“8. apakšiedaļa

Citi no reģistrēto eksportētāju sistēmas piemērošanas dienas piemērojamie noteikumi”;

18) 97. pantu aizstāj ar šādu:

“97. pants

1. Ja deklarētājs pieprasa preferenciālu režīmu saskaņā ar shēmu, viņš muitas deklarācijā par laišanu brīvā apgrozībā norāda atsauci uz paziņojumu par izcelsmi. Atsauce uz paziņojumu par izcelsmi būs paziņojuma izdošanas datums šādā formātā: gggg.mm.dd., kur gggg. ir gads, mm. ir mēnesis un dd. ir diena. Ja sūtījumā iekļauto noteiktas izcelsmes izstrādājumu kopējā vērtība pārsniedz EUR 6 000, tad deklarētājs norāda arī reģistrētā eksportētāja numuru.

2. Ja deklarētājs pieprasa shēmas piemērošanu saskaņā ar 1. punktu, bet brīdī, kad pieņem muitas deklarāciju par preču laišanu brīvā apgrozībā, viņam nav paziņojuma par izcelsmi, uzskata, ka minētā deklarācija ir nepilnīga 253. panta 1. punkta nozīmē, un tā to arī apstrādā.

3. Pirms preču deklarēšanas laišana brīvā apgrozībā, deklarētājs pienācīgi nodrošina, ka preces atbilst šīs iedaļas noteikumiem, jo īpaši pārbaudot:

i) tīmekļa vietnē, vai eksportētājs ir reģistrēts REX sistēmā, ja nosūtīto noteiktas izcelsmes izstrādājumu kopējā vērtība pārsniedz EUR 6 000, un

ii) to, vai paziņojums par izcelsmi sagatavots saskaņā ar 13.d pielikumu.”;

19) regulas 97.d pantu aizstāj ar šādu:

“97.d pants

1. Ja izstrādājumi vēl nav laisti brīvā apgrozībā, paziņojumu par izcelsmi var aizstāt ar vienu vai vairākiem aizstājēj paziņojumiem par izcelsmi, ko sagatavojis preču pārsūtītājs, lai visus vai dažus izstrādājumus nosūtītu uz kādu citu Savienības muitas teritorijas vietu vai attiecīgā gadījumā uz Norvēģiju, Šveici vai Turciju (kad šī valsts izpilda konkrētus nosacījumus).

Aizstājēj paziņojumus par izcelsmi var sagatavot tikai tad, ja sākotnējais paziņojums par izcelsmi tika sagatavots saskaņā ar 95. un 96. pantu un 13.d pielikumu.

2. Pārsūtītāji tiek reģistrēti nolūkā sagatavot aizstājēj paziņojumus par izcelsmi noteiktas izcelsmes izstrādājumiem, ko sūta uz kādu citu Savienības muitas teritorijas vietu, ja noteiktas izcelsmes izstrādājumu kopējā vērtība sākotnējā sūtījumā, ko paredzēts sadalīt, pārsniedz EUR 6 000.

Tomēr pārsūtītājiem, kuri nav reģistrēti, ir atļauts sagatavot aizstājēj paziņojumus par izcelsmi, ja noteiktas izcelsmes izstrādājumu kopējā vērtība sākotnējā sūtījumā, ko paredzēts sadalīt, pārsniedz EUR 6 000 un ja viņi pievieno sākotnējo paziņojumu par izcelsmi, kas tika sagatavots saņēmējvalstī.

3. Tikai tie pārsūtītāji, kas reģistrēti REX sistēmā, var sagatavot aizstājēj paziņojumus par izcelsmi attiecībā uz noteiktas izcelsmes izstrādājumiem, ko sūta uz Norvēģiju, Šveici vai Turciju (kad šī valsts izpilda konkrētus nosacījumus). Šo punktu piemēro neatkarīgi no sākotnējā sūtījumā iekļauto izcelsmes izstrādājumu vērtības un neatkarīgi no tā, vai izcelsmes valsts ir iekļauta Regulas (ES) Nr. 978/2012 II pielikumā.

4. Aizstājēj paziņojums par izcelsmi ir derīgs divpadsmit mēnešus no datuma, kad sagatavots sākotnējais paziņojums par izcelsmi.

5. Ja paziņojums par izcelsmi ir aizstāts, pārsūtītājs uz sākotnējā paziņojuma par izcelsmi norāda šādu informāciju:

a) informācija par aizstājēj paziņojumu(-iem) par izcelsmi;

b) pārsūtītāja vārds/nosaukums un adrese;

c) saņēmējs vai saņēmēji Savienībā vai attiecīgā gadījumā Norvēģijā, Šveicē vai Turcijā (kad šī valsts izpilda konkrētus nosacījumus).

Sākotnējā paziņojumā par izcelsmi ir atzīme “Replaced”, “Remplacée” vai “Sustituída”.

6. Pārsūtītājs uz aizstājējpažņojuma par izcelsmi norāda:
- a) visus datus par pārsūtītājiem izstrādājumiem;
 - b) datumu, kurā sagatavots sākotnējais pažņojums par izcelsmi;
 - c) 13.d pielikumā norādīto informāciju;
 - d) izstrādājumu pārsūtītāja vārdu/nosaukumu un adresi Savienībā, attiecīgā gadījumā reģistrētā eksportētāja numuru;
 - e) saņēmēja vārdu/nosaukumu un pilnu adresi Savienībā vai attiecīgā gadījumā Norvēģijā, Šveicē vai Turcijā (kad šī valsts izpilda konkrētus nosacījumus);
 - f) aizstāšanas datumu un vietu.

Aizstājējpažņojumā par izcelsmi ir atzīme “*Replacement statement*”, “*Attestation de remplacement*” vai “*Comunicación de sustitución*”.

7. Panta 1. līdz 6. punktu piemēro pažņojumiem, ar kuriem aizstāj aizstājējpažņojumus par izcelsmi.

8. Šīs iedaļas 7. apakšiedaļu *mutatis mutandis* piemēro aizstājējpažņojumiem par izcelsmi.

9. Ja izstrādājumi gūst labumu no tarifu preferencēm atbilstoši atkāpei, kas piešķirta saskaņā ar 89. pantu, šajā pantā paredzēto aizstāšanu var veikt vienīgi tad, ja šie izstrādājumi paredzēti Savienībai.”;

20) regulas 97.h pantam pievieno šādu 3. punktu:

“3. Ja 1. punktā paredzētā pārbaude vai jebkura cita pieejamā informācija šķietami norāda, ka ir pārkāpti izcelsmes noteikumi, eksportētāja saņēmējvalsts pēc savas ierosmes, pēc dalībvalstu muitas dienestu vai pēc Komisijas pieprasījuma pietiekami steidzami veic atbilstīgu izmeklēšanu vai organizē to, lai tūlīt atklātu un novērstu šādus pārkāpumus. Šajā nolūkā Komisija vai dalībvalstu muitas dienesti var piedalīties šādā izmeklēšanā.”;

21) regulas 97.i pantu svīturo;

22) I daļas VI sadaļas 2. nodaļas 1.A iedaļas virsrakstu aizstāj ar šādu:

“1.A iedaļa

Administratīvās sadarbības procedūras un metodes, kas piemērojamas eksportam, kurš tiek veikts, izmantojot A veidlapas izcelsmes sertifikātus, rēķindeklarācijas un preču pārvadājumu sertifikātus EUR.1”;

23) regulas 97.l pantā:

a) panta 2., 3. un 4. punktu aizstāj ar šādiem:

“2. Saņēmējvalstu kompetentās iestādes eksportētājam dara pieejamu A veidlapas izcelsmes sertifikātu, tiklīdz eksports ir noticis vai nodrošināts. Tomēr saņēmējvalstu kompetentās iestādes A veidlapas izcelsmes sertifikātu var izdot arī pēc attiecīgo izstrādājumu eksportēšanas, ja:

- a) tas eksportēšanas brīdī nav izdots kļūdas, netīšas paviršības vai īpašu apstākļu dēļ; vai
- b) kompetentajām iestādēm ir pierādīts, ka A veidlapas izcelsmes sertifikāts ir izdots, taču importējot nav pieņemts tehnisku iemeslu dēļ; vai
- c) attiecīgo izstrādājumu galamērķis tika noteikts transportēšanas vai uzglabāšanas laikā un pēc iespējamās sūtījuma sadalīšanas saskaņā ar 74. pantu.

3. Saņēmējvalstu kompetentās iestādes var izdot sertifikātu ar atpakaļejošu spēku tikai pēc tam, kad ir apstiprināts, ka informācija, kas sniegta tāda A veidlapas izcelsmes sertifikāta pieteikumā, kurš izdots ar atpakaļejošu spēku, atbilst informācijai attiecīgajā eksporta lietā un ka A veidlapas izcelsmes sertifikāts netika izdots, eksportējot attiecīgos izstrādājumus. A veidlapas izcelsmes sertifikāta, kas izdots ar atpakaļejošu spēku, 4. ailē norāda “*Issued retrospectively*”, “*Délivré a posteriori*” vai “*emitido a posteriori*”.

4. A veidlapas izcelsmes sertifikāta zādības, nozaudēšanas vai iznīcināšanas gadījumā eksportētājs var vērsties ar pieteikumu kompetentajās iestādēs, kas izdevušas dokumentu, lai iegūtu tā dublikātu, pamatojoties uz to rīcībā esošajiem eksporta dokumentiem. A veidlapas izcelsmes sertifikāta dublikāta 4. ailē norāda vārdu “Duplicate”, “Duplicata” vai “Duplicado”, izdošanas datumu un sertifikāta oriģināla sērijas numuru. A veidlapas izcelsmes sertifikāta dublikāts stājas spēkā no sākotnējā sertifikāta spēkā esības dienas.”;

b) panta 6. punktu aizstāj ar šādu:

“6. A veidlapas izcelsmes sertifikāta 2. un 10. ailes aizpildīšana nav obligāta. 12. ailē ir norāde “Eiropas Savienība” vai kādas dalībvalsts nosaukums. A veidlapas izcelsmes sertifikāta izdošanas datumu norāda 11. ailē. Paraksts minētajā ailē, kas ir paredzēta valdības kompetentajām iestādēm, kuras izdod sertifikātu, kā arī eksportētāja pilnvarotā parakstītāja paraksts 12. ailē, ir rokrakstā.”;

24) regulas 97.p panta 6. punktu aizstāj ar šādu:

“6. Tādu izstrādājumu gadījumā, kuri gūst labumu no tarifu preferencēm atbilstoši atkāpei, kas piešķirta saskaņā ar 89. pantu, šajā pantā paredzēto procedūru piemēro vienīgi tad, ja šie izstrādājumi paredzēti Savienībai.”;

25) regulas 109. pantam kā otro daļu pievieno šādu tekstu:

“Preču pārvadājumu sertifikātu EUR. 1 7. ailē vai rēķindeklarācijās iekļauj attiecīgu norādi “Autonomous trade measures” vai “Mesures commerciales autonomes”.”;

26) regulas 13.a pielikumā izdara grozījumus saskaņā ar šīs regulas I pielikumu;

27) regulas 13.c un 13.d pielikumu aizstāj ar šīs regulas II pielikuma tekstu;

28) regulas 17. pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas III pielikumu.

2. pants

Regulu (ES) Nr. 1063/2010 groza šādi:

- 1) regulas 2. pantu svīturo;
- 2) regulas 3. panta 3., 4. un 5. punktu svīturo.

3. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

No 2015. gada 1. janvāra piemēro 1. panta 7. punktu un 1. panta 23. punktu.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 10. martā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

I PIELIKUMS

Regulas (EEK) Nr. 2454/93 13.a pielikuma II daļā starp rindām “ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 un ex 6211 – Izšūti sieviešu, meiteņu un zīdaiņu apģērbi un zīdaiņu apģērbu piederumi” un “ex 6210 un ex 6216 – Ugunsizturīgs aprīkojums no audumiem ar alumīnizēta poliestera folijas pārklājumu” iekļauj šādu tekstu:

“ex 6212	Krūšturi, zeķturi, grācijas, bikšturi, zeķu prievītes un līdzīgi izstrādājumi un to daļas, adīti vai tamborēti		
	— šūti vai citādi savienoti no diviem vai vairākiem adītiem vai tamborētiem auduma gabaliem, kas ir piegriezti vai uzreiz izgatavoti pēc formas	(a) Vismazāk attīstītās valstis Ražošana no auduma	(b) Citas saņēmējas valstis Adīšana un sašūšana (tostarp piegriešana) ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾
	— Citi	Dabisko un/vai sintētisko štāpeļšķiedru vēršana vai sintētisko šķiedru dzijas ekstrūzija, ko visos gadījumos papildina adīšana (izadīti noteiktā formā) vai Dabisko šķiedru dzijas krāsošana, ko papildina adīšana (izadīti noteiktā formā) ⁽⁷⁾ ”	

⁽⁷⁾ Īpašos nosacījumus attiecībā uz izstrādājumiem, kas izgatavoti no vairākiem tekstilmateriāliem, skatīt 6. ievadpiezīmē.

⁽⁹⁾ Skatīt 7. ievadpiezīmi.

II PIELIKUMS

"13.c PIELIKUMS

(minēts 92. pantā)

PIETEIKUMS REĢISTRĒTA EKSPORTĒTĀJA STATUSA IEGŪŠANAI

Eiropas Savienības, Norvēģijas, Šveices un Turcijas vispārējo tarifa preferenču shēmām ⁽¹⁾

1. Eksportētāja vārds/nosaukums, pilna adrese un valsts, <i>EORI</i> numurs vai <i>TIN</i> ⁽²⁾ .
2. Kontaktinformācija, ja pieejama, ieskaitot tālruņa un faksa numuru, kā arī e-pasta adresi.
3. Norādīt, vai galvenā darbības joma ir ražošana vai tirdzniecība.
4. Indikatīvs to preču apraksts, kas atbilst preferenciāla režīma piemērošanai, tostarp indikatīvs Harmonizētās sistēmas pozīciju saraksts (vai nodaļu saraksts, ja uz tirgotajām precēm attiecas vairāk nekā divdesmit Harmonizētās sistēmas pozīciju).
5. Eksportētāja sniegtās garantijas Apakšā parakstījusies persona ar šo: <ul style="list-style-type: none">— deklarē, ka sniegtie dati ir pareizi,— apliecina, ka iepriekšēja reģistrācija ir anulēta; apliecina, ka situācija, kas izraisīja šādu anulēšanu, ir novērsta,— apņemas sagatavot paziņojumus par izcelsmi tikai par precēm, kas atbilst preferenciāla režīma piemērošanai, un ievērot izcelsmes noteikumus, kas šādām precēm noteikti vispārējā tarifa preferenču sistēmā,— apņemas veikt attiecīgu tādas ražošanas un tādu preču piegādes komerciālu uzskaiti, kuras atbilst preferenciāla režīma nosacījumiem, un glabāt to vismaz trīs gadus no tā kalendārā gada beigām, kad tika sagatavots paziņojums par izcelsmi,— apņemas nekavējoties informēt kompetentās iestādes par izmaiņām, kas radušās eksportētāja reģistrācijas datus, kopš iegūts reģistrētā eksportētāja numurs,— apņemas sadarboties ar kompetento iestādi,— apņemas pieņemt jebkuras pārbaudes par eksportētāja paziņojumu par izcelsmi pareizību, tostarp Eiropas Komisijas vai dalībvalstu iestāžu, kā arī Norvēģijas, Šveices un Turcijas iestāžu veiktu uzskaites dokumentu pārbaudi un telpu apmeklējumu (attiecas tikai uz eksportētājiem saņēmējvalstīs),

- apņemas lūgt sevi dzēst no sistēmas, ja eksportētājs vairs neatbilst nosacījumiem, kas jāievēro, lai eksportētu preces saskaņā ar shēmu,
- apņemas lūgt sevi dzēst no sistēmas, ja eksportētājs vairs neplāno eksportēt šādas preces saskaņā ar shēmu.

.....

Vieta, datums, pilnvarotā parakstītāja paraksts, vārds un amats

6. Eksportētāja iepriekšēja un informēta piekrišana tā datu publicēšanai publiski pieejamā tīmekļa vietnē

Apakšā parakstījusies persona ar šo ir informēta, ka šajā pieteikumā sniegto informāciju var darīt zināmu sabiedrībai, publicējot to publiski pieejamā tīmekļa vietnē. Apakšā parakstījusies persona piekrīt šīs informācijas publicēšanai un atklāšanai publiski pieejamā tīmekļa vietnē. Apakšā parakstījusies persona, nosūtot pieprasījumu par reģistrāciju atbildīgajām kompetentajām iestādēm, var atsaukt savu piekrišanu šīs informācijas publicēšanai publiski pieejamā tīmekļa vietnē.

.....

Vieta, datums, pilnvarotā parakstītāja paraksts, vārds un amats

7. Aile paredzēta kompetentās iestādes oficiālai izmantošanai

Pieteikuma iesniedzējs reģistrēts ar šādu numuru:

Reģistrācijas numurs:

Reģistrācijas datums

Datums, no kura reģistrācija ir derīga

Paraksts un zīmogs

Informatīva piezīme

attiecībā uz sistēmā iekļauto personas datu aizsardzību un apstrādi

1. Ja Eiropas Komisija apstrādā personas datus, kas iekļauti šajā pieteikumā reģistrēta eksportētāja statusa iegūšanai, tad piemēro Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti. Ja saņēmējvalsts vai trešās valsts, kas īsteno Direktīvu 95/46/EK, kompetentās iestādes apstrādā personas datus, kas iekļauti šajā pieteikumā reģistrēta eksportētāja statusa iegūšanai, tad piemēro iepriekš minētās direktīvas attiecīgos valsts noteikumus.
2. Personas datus saistībā ar pieteikumu reģistrēta eksportētāja statusa iegūšanai apstrādā ES VPS izcelsmes noteikumu piemērošanas nolūkā, kā noteikts attiecīgajos ES tiesību aktos. Minētie tiesību akti, kuros noteikti ES VPS izcelsmes noteikumi, ir juridiskais pamats personas datu apstrādei saistībā ar pieteikumu reģistrēta eksportētāja statusa iegūšanai.
3. Kompetentā iestāde valstī, kurā iesniegts pieteikums, ir par REX sistēmas datu apstrādi atbildīgā persona.
Kompetento iestāžu/muitas nodaļu saraksts ir publicēts Komisijas tīmekļa vietnē.
4. Piekljuvi visiem šā pieteikuma datiem piešķir, izmantojot lietotāja identifikāciju/paroli lietotājiem Komisijā, saņēmējvalstu kompetentajās iestādēs un muitas dienestos dalībvalstīs, Norvēģijā, Šveicē un Turcijā.

5. Saņēmējvalsts kompetentās iestādes un dalībvalstu muitas dienesti datus par anulēto reģistrāciju glabā sistēmā desmit kalendāros gadus. Šis laikposms sākas tā gada beigās, kurā notikusi reģistrācijas anulēšana.
6. Datu subjektam ir tiesības piekļūt ar to saistītiem personas datiem, kas tiks apstrādāti REX sistēmā, un vajadzības gadījumā tam ir tiesības labot, dzēst vai bloķēt minētos datus saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 45/2001 vai valsts tiesību aktiem, ar kuriem īsteno Direktīvu 95/46/EK. Visus pieprasījumus piešķirt tiesības piekļūt datiem, tos labot, dzēst vai bloķēt iesniedz attiecīgi par reģistrāciju atbildīgajām saņēmējvalstu kompetentajām iestādēm vai dalībvalstu muitas dienestiem, kas šos pieprasījumus izskata. Ja reģistrēts eksportētājs ir iesniedzis Komisijai pieprasījumu par iespēju izmantot minētās tiesības, Komisija pārsūta šādu pieprasījumu attiecīgi saņēmējvalsts kompetentajām iestādēm vai attiecīgās dalībvalsts muitas dienestiem. Ja datu pārzinis reģistrētajam eksportētājam liedz minētās tiesības, reģistrētais eksportētājs šādu pieprasījumu iesniedz Komisijai, kas darbojas kā datu pārzinis. Komisijai ir tiesības labot, dzēst vai bloķēt datus.
7. Sūdzības var adresēt attiecīgajai valsts datu aizsardzības iestādei. Valstu datu aizsardzības iestāžu kontaktinformācija ir pieejama Eiropas Komisijas Tieslietu ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: (http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index_en.htm#h2-1). Ja sūdzība attiecas uz tādu datu apstrādi, ko veic Eiropas Komisija, tā jāiesniedz Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājam (*European Data Protection Supervision – EDPS*).

(<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

⁽¹⁾ Šī pieteikuma veidlapa ir kopīga četru subjektu – Savienības (ES), Norvēģijas, Šveices un Turcijas (turpmāk – “subjekti”) – VPS shēmām. Tomēr lūdzam ņemt vērā, ka šo subjektu attiecīgās VPS shēmas var atšķirties pēc valsts un aptvertajiem izstrādājumiem. Līdz ar to attiecīgā reģistrācija būs efektīva tikai, lai veiktu eksportu saskaņā ar tādu(-ām) VPS shēmu(-ām), kurā(-s) jūsu valsts tiek uzskatīta par saņēmējvalsti.

⁽²⁾ ES eksportētājiem un pārsūtītājiem ir obligāti jānorāda *EORI* numurs. Eksportētājiem saņēmējvalstīs, Norvēģijā, Šveicē un Turcijā ir obligāti jānorāda *TIN*.

13.d pielikums

(minēts 95. panta 3. punktā)

PAZIŅOJUMS PAR IZCELSMI

Paziņojums par izcelsmi ir jāsagatavo katrā komercdokumentā, norādot eksportētāja un saņēmēja nosaukumu/vārdu un pilnu adresi, kā arī izstrādājumu aprakstu un izdošanas datumu ⁽¹⁾

Teksts franču valodā

L'exportateur ... (Numéro d'exportateur enregistré ⁽²⁾, ⁽³⁾, ⁽⁴⁾) des produits couverts par le présent document déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽⁵⁾ au sens des règles d'origine du Système des préférences tarifaires généralisées de l'Union européenne et que le critère d'origine satisfait est ⁽⁶⁾.

Teksts angļu valodā

The exporter ... (Number of Registered Exporter ⁽²⁾, ⁽³⁾, ⁽⁴⁾) of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin ⁽⁵⁾ according to rules of origin of the Generalised System of Preferences of the European Union and that the origin criterion met is ⁽⁶⁾.

Teksts spāņu valodā

El exportador ... (Número de exportador registrado ⁽²⁾, ⁽³⁾, ⁽⁴⁾) de los productos incluidos en el presente documento declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial. ... ⁽⁵⁾ en el sentido de las normas de origen del Sistema de preferencias generalizado de la Unión Europea y que el criterio de origen satisfecho es ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Ja paziņojums par izcelsmi aizstāj citu paziņojumu saskaņā ar 97.d panta 2. un 3. punktu, aizstājējpažiņojumā par izcelsmi ir norāde "Replacement statement" vai "Attestation de remplacement", vai "Comunicación de sustitución". Aizstājējpažiņojumā ir norādīts arī sākotnējā paziņojuma izdošanas datums un visi citi vajadzīgie dati saskaņā ar 97.d panta 6. punktu.

⁽²⁾ Ja paziņojums par izcelsmi aizstāj citu paziņojumu saskaņā ar 97.d panta 2. punkta 1. apakšpunktu un 97.d panta 3. punktu, preču pārsūtītājs, kurš sagatavo šādu paziņojumu, norāda savu vārdu/nosaukumu un pilnu adresi, aiz kuras seko tā reģistrētā eksportētāja numurs.

⁽³⁾ Ja paziņojums par izcelsmi aizstāj citu paziņojumu saskaņā ar 97.d panta 2. punkta 2. apakšpunktu, preču pārsūtītājs, kurš sagatavo šādu paziņojumu, norāda savu vārdu/nosaukumu un pilnu adresi, aiz kuras seko piebilde (franču valodā) "agissant sur la base de l'attestation d'origine établie par [nom et adresse complète de l'exportateur dans le pays bénéficiaire] enregistré sous le numéro suivant [Numéro d'exportateur enregistré dans le pays bénéficiaire]", (angļu valodā) "acting on the basis of the statement on origin made out by [name and complete address of the exporter in the beneficiary country] registered under the following number [Number of Registered Exporter of the exporter in the beneficiary country]" vai (spāņu valodā) "actuando sobre la base de la comunicación extendida por [nombre y dirección completa del exportador en el país beneficiario], registrado con el número siguiente [Número de exportador registrado del exportador en el país beneficiario]".

⁽⁴⁾ Ja paziņojums par izcelsmi aizstāj citu paziņojumu saskaņā ar 97.d panta 2. punktu, preču pārsūtītājs norāda reģistrētā eksportētāja numuru tikai tad, ja noteiktas izcelsmes izstrādājumu vērtība sākotnējā sūtījumā pārsniedz EUR 6 000.

⁽⁵⁾ Jānorāda izstrādājumu izcelsmes valsts. Ja paziņojums par izcelsmi pilnībā vai daļēji attiecas uz Seūtas un Meliļas izcelsmes izstrādājumiem 97.j panta nozīmē, eksportētājam tas skaidri jānorāda dokumentā, par kuru tiek sastādīts paziņojums, ierakstot simbolu "XC/XL".

⁽⁶⁾ Pilnībā iegūti izstrādājumi: ierakstiet burtu "P"; pietiekami apstrādāti vai pārstrādāti izstrādājumi: ierakstiet burtu "W", kuram seko Harmonizētās sistēmas pozīcijas numurs (piemēram, "W" 9618).

Attiecīgā gadījumā iepriekš minēto aizstāj ar vienu no šādām norādēm:

- divpusējās kumulācijas gadījumā – "EU cumulation", "Cumul UE" vai "Acumulación UE";
- gadījumā, ja piemēro kumulāciju ar Norvēģiju, Šveici vai Turciju, – "Norway cumulation", "Switzerland cumulation", "Turkey cumulation", "Cumul Norvège", "Cumul Suisse", "Cumul Turquie" vai "Acumulación Noruega", "Acumulación Suiza", vai "Acumulación Turquía";
- reģionālās kumulācijas gadījumā – "regional cumulation", "cumul regional" vai "Acumulación regional";
- paplašinātas kumulācijas gadījumā – "extended cumulation with country x", "cumul étendu avec le pays x" vai "Acumulación ampliada con el país x".

III PIELIKUMS

17. pielikumu groza šādi:

a) nosaukumu un ievadpiezīmju 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“2. Katra sertifikāta izmēri ir 210 × 297 mm; atļauta pielāide līdz – 5 mm vai 8 mm no veidlapas garuma un platuma. Izmantojamais papīrs ir balts rakstāmpapīrs, kas nesatur mehānisko celulozi un sver ne mazāk kā 25 g/m². Tajā ir iespiests zaļš gijošēts fona raksts, kas viltojumus ar mehāniskiem vai ķīmiskiem līdzekļiem padara acij pamanāmus.

Ja sertifikātam ir vairāki eksemplāri, tad tikai pirmo eksemplāru, kas ir oriģināleksemplārs, iespiež ar zaļu gijošētu fona rakstu.”;

b) nosaukumu un ievadpiezīmju 4. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“4. Kamēr izbeigušies krājumi, var izmantot sertifikātus, uz kuru aizmugurēm ir piezīmju vecākas redakcijas.”;

c) piezīmes, kas attiecas uz veidlapas paraugiem divās valodās un kuras ir aiz šiem paraugiem, attiecīgi aizstāj ar šādām piezīmēm:

‘NOTES (2013)

I. Countries which accept Form A for the purposes of the Generalised System of Preferences (GSP)

Australia (*)	European Union:	France	Netherlands
Belarus	Austria	Germany	Poland
Canada	Belgium	Greece	Portugal
Iceland	Bulgaria	Hungary	Romania
Japan	Croatia	Ireland	Slovakia
New Zealand (**)	Cyprus	Italy	Slovenia
Norway	Czech Republic	Latvia	Spain
Russian Federation	Denmark	Lithuania	Sweden
Switzerland including Liechtenstein (***)	Estonia	Luxembourg	United Kingdom
Turkey	Finland	Malta	
United States of America (****)			

Full details of the conditions covering admission to the GSP in these countries are obtainable from the designated authorities in the exporting preference-receiving countries or from the customs authorities of the preference-giving countries listed above. An information note is also obtainable from the UNCTAD secretariat.

(*) For Australia, the main requirement is the exporter's declaration on the normal commercial invoice. Form A, accompanied by the normal commercial invoice, is an acceptable alternative, but official certification is not required

(**) Official certification is not required.

(***) The Principality of Liechtenstein forms, pursuant to the Treaty of 29 March 1923, a customs union with Switzerland.

(****) The United States does not require GSP Form A. A declaration setting forth all pertinent detailed information concerning the production or manufacture of the merchandise is considered sufficient only if requested by the district collector of Customs.

II. General conditions

To qualify for preference, products must:

- (a) fall within a description of products eligible for preference in the country of destination. The description entered on the form must be sufficiently detailed to enable the products to be identified by the customs officer examining them;
- (b) comply with the rules of origin of the country of destination. Each article in a consignment must qualify separately in its own right; and,
- (c) comply with the consignment conditions specified by the country of destination. In general, products must be consigned direct from the country of exportation to the country of destination but most preference-giving countries accept passage through intermediate countries subject to certain conditions. (For Australia, direct consignment is not necessary).

III. Entries to be made in Box 8

Preference products must either be wholly obtained in accordance with the rules of the country of destination or sufficiently worked or processed to fulfil the requirements of that country's origin rules.

- (a) Products wholly obtained: for export to all countries listed in Section I, enter the letter "P" in Box 8 (for Australia and New Zealand Box 8 may be left blank).
- (b) Products sufficiently worked or processed: for export to the countries specified below, the entry in Box 8 should be as follows:
 - (1) United States of America: for single country shipments, enter the letter "Y" in Box 8, for shipments from recognised associations of counties, enter the letter "Z", followed by the sum of the cost or value of the domestic materials and the direct cost of processing, expressed as a percentage of the ex-factory price of the exported products; (example "Y" 35 % or "Z" 35 %).
 - (2) Canada: for products which meet origin criteria from working or processing in more than one eligible least developed country, enter letter "G" in Box 8; otherwise "F".
 - (3) Iceland, the European Union, Japan, Norway, Switzerland including Liechtenstein, and Turkey; enter the letter "W" in Box 8 followed by the Harmonised Commodity Description and coding system (Harmonised System) heading at the 4-digit level of the exported product (example "W" 96.18).
 - (4) Russian Federation: for products which include value added in the exporting preference-receiving country, enter the letter "Y" in Box 8 followed by the value of imported materials and components expressed as a percentage of the fob price of the exported products (example "Y" 45 %); for products obtained in a preference-receiving country and worked or processed in one or more other such countries, enter "Pk".
 - (5) Australia and New Zealand: completion of Box 8 is not required. It is sufficient that a declaration be properly made in Box 12.

NOTES (2013)

I. Pays acceptant la formule A aux fins du système des préférences généralisées (SPG):

Australie (*)	Union européenne:	Finlande	Pays-Bas
Bélarus	Allemagne	France	Pologne
Canada	Autriche	Grèce	Portugal
Etats-Unis d'Amérique (***)	Belgique	Hongrie	République tchèque
Fédération de Russie	Bulgarie	Irlande	Roumanie
Islande	Chypre	Italie	Royaume-Uni
Japon	Croatie	Lettonie	Slovaquie
Norvège	Danemark	Lituanie	Slovénie
Nouvelle-Zélande (**)	Espagne	Luxembourg	Suède
Suisse y compris Liechtenstein (****)	Estonie	Malte	
Turquie			

Des détails complets sur les conditions régissant l'admission au bénéfice du SGP dans ce pays peuvent être obtenus des autorités désignées par les pays exportateurs bénéficiaires ou de l'administration des douanes des pays donneurs qui figurent dans la liste ci-dessus. Une note d'information peut également être obtenue du secrétariat de la CNUCED.

II. Conditions générales

Pour être admis au bénéfice des préférences, les produits doivent:

- correspondre à la définition établie des produits pouvant bénéficier du régime de préférences dans les pays de destination. La description figurant sur la formule doit être suffisamment détaillée pour que les produits puissent être identifiés par l'agent des douanes qui les examine;
- satisfaire aux règles d'origine du pays de destination. Chacun des articles d'une même expédition doit répondre aux conditions prescrites; et
- satisfaire aux conditions d'expédition spécifiées par le pays de destination. En général, les produits doivent être expédiés directement du pays d'exportation au pays de destination; toutefois, la plupart des pays donneurs de préférences acceptent sous certaines conditions le passage par des pays intermédiaires (pour l'Australie, l'expédition directe n'est pas nécessaire).

(*) Pour l'Australie, l'exigence de base est une attestation de l'exportateur sur la facture habituelle. La formule A, accompagnée de la facture habituelle, peut être acceptée en remplacement, mais une certification officielle n'est pas exigée.

(**) Un visa officiel n'est pas exigé.

(***) Les Etats-Unis n'exigent pas de certificat SGP Formule A. Une déclaration reprenant toute information appropriée et détaillée concernant la production ou la fabrication de la marchandise est considérée comme suffisante, et doit être présentée uniquement à la demande du receveur des douanes du district (District collector of Customs).

(****) D'après l'Accord du 29 mars 1923, la Principauté du Liechtenstein forme une union douanière avec la Suisse.

III. Indications à porter dans la case 8

Pour bénéficier des préférences, les produits doivent avoir été, soit entièrement obtenus, soit suffisamment ouverts ou transformés conformément aux règles d'origine des pays de destination.

- (a) Produits entièrement obtenus: pour l'exportation vers tous les pays figurant dans la liste de la section, il y a lieu d'inscrire la lettre "P" dans la case 8 (pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande, la case 8 peut être laissée en blanc).
- (b) Produits suffisamment ouverts ou transformés: pour l'exportation vers les pays figurant ci-après, les indications à porter dans la case 8 doivent être les suivantes:
 - (1) Etats Unis d'Amérique: dans le cas d'expédition provenant d'un seul pays, inscrire la lettre "Y" ou, dans le cas d'expéditions provenant d'un groupe de pays reconnu comme un seul, la lettre "Z", suivie de la somme du coût ou de la valeur des matières et du coût direct de la transformation, exprimée en pourcentage du prix départ usine des marchandises exportées (exemple: "Y" 35 % ou "Z" 35 %);
 - (2) Canada: il y a lieu d'inscrire dans la case 8 la lettre "G" pour les produits qui satisfont aux critères d'origine après ouvrage ou transformation dans plusieurs des pays les moins avancés; sinon, inscrire la lettre "F";
 - (3) Islande, Japon, Norvège, Suisse y compris Liechtenstein, Turquie et l'Union européenne: inscrire dans la case 8 la lettre "W" suivie de la position tarifaire à quatre chiffres occupée par le produit exporté dans le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (Système harmonisé) (exemple "W" 96.18);
 - (4) Fédération de Russie: pour les produits avec valeur ajoutée dans le pays exportateur bénéficiaire de préférences, il y a lieu d'inscrire la lettre "Y" dans la case 8, en la faisant suivre de la valeur des matières et des composants importés, exprimée en pourcentage du prix fob des marchandises exportées (exemple: "Y" 45 %); pour les produits obtenus dans un pays bénéficiaire de préférences et ouverts ou transformés dans un ou plusieurs autres pays bénéficiaires, il y a lieu d'inscrire les lettres "Pk" dans la case 8;
 - (5) Australie et Nouvelle-Zélande: il n'est pas nécessaire de remplir la case 8. Il suffit de faire une déclaration appropriée dans la case 12.'

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/429**(2015. gada 13. marts),****ar ko nosaka kārtību, kas jāievēro, piemērojot maksu par trokšņa ietekmes radītajām izmaksām****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 21. novembra Direktīvu 2012/34/ES, ar ko izveido vienotu Eiropas dzelzceļa telpu ⁽¹⁾, jo īpaši tās 31. panta 5. punktu,

tā kā:

- (1) Baltajā grāmatā "Ceļvedis uz Eiropas vienoto transporta telpu – virzība uz konkurētspējīgu un resursefektīvu transporta sistēmu" ⁽²⁾ norādīts, ka 10 % Eiropas iedzīvotāju ir pakļauti ievērojamam dzelzceļa transporta, jo īpaši dzelzceļa kravas transporta, radītam trokšņa piesārņojumam. Troksnis ir lokāls ārējais apstāklis, kas skar tuvu pie dzelzceļa līnijām dzīvojošus cilvēkus. Visrentablāk ir samazināt troksni tā avotā – trokšņa rašanās vietā. Aizstājot čuguna bremžu klučus ar kompozītmateriālu bremžu klučiem, troksni var samazināt pat par 10 dB. Tādēļ būtu jāveicina un jāīsteno atbalsts vagonu modernizācijai, aprikojot tos ar ekonomiski visizdevīgāko pieejamo zema trokšņa līmeņa bremzēšanas tehnoloģiju.
- (2) Šīs regulas mērķis ir stimulēt modernizāciju, atļūdzinot attiecīgās izmaksas, kas saistītas ar kompozītmateriālu bremžu kluču uzstādīšanu.
- (3) Ar Direktīvas 2012/34/ES 31. panta 5. punktu Komisija tika pilnvarota pieņemt īstenošanas pasākumus, ar kuriem nosaka kārtību, kas jāievēro, piemērojot maksu par trokšņa ietekmes radītajām izmaksām, tostarp piemērošanas ilgumu un iespēju diferencēt infrastruktūras maksas, lai vajadzības gadījumā ņemtu vērā skartās teritorijas jutīgumu, jo īpaši attiecībā uz skarto iedzīvotāju daudzumu un vilciena sastāvu, kam ir ietekme uz trokšņa emisiju līmeni ("sliežu ceļu piekļuves maksas diferencēšana atbilstoši troksnim" vai "NDTAC").
- (4) Šajā regulā ir noteikta šāda kārtība, un ar šo regulu paredz attiecīgu tiesisko regulējumu, uz kura pamata infrastruktūras pārvaldītājiem būtu jāievieš un jāpiemēro shēma, ar ko izveido NDTAC ("shēma"). Šim tiesiskajam regulējumam būtu jāgarantē dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, vagonu turētājiem un citām ieinteresētajām personām tiesiskā drošība un jāstimulē tos modernizēt savus vagonus. Tādēļ šajā regulā noteiktā kārtība attiecas uz shēmas darbības ilgumu, stimulēšanas apjomu un saistītajiem pasākumiem.
- (5) Ar mērķi nodrošināt nepieciešamo kompetenci un palīdzību Komisija 2011. gadā izveidoja NDTAC ekspertu darba grupu. Tajā bija ieinteresēto dalībvalstu, infrastruktūras pārvaldītāju, dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu, vagonu turētāju un pilsoniskās sabiedrības pārstāvji, kas deva vērtīgu ieguldījumu.
- (6) Dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai brīvi izlemt, vai infrastruktūras pārvaldītājam vajadzētu mainīt infrastruktūras maksu saskaņā ar šo regulu, lai ņemtu vērā trokšņa ietekmes radītās izmaksas.
- (7) Vagoni, kas atbilst Komisijas Regulai (ES) Nr. 1304/2014 ⁽³⁾ par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju attiecībā uz apakšsistēmu "ritošais sastāvs – troksnis" un tās turpmākiem grozījumiem ("trokšņa SITS"), būtu jāuzskata par "klusiem". Vagoni, kas neatbilst trokšņa SITS, būtu jāuzskata par "skaļiem". Ja, atjaunojot vai modernizējot vagonu, to apriko ar sertificētiem kompozītmateriālu bremžu klučiem un novērtējamajam vagonam netiek pievienoti nekādi trokšņa avoti, būtu jāpieņem, ka trokšņa SITS prasības ir izpildītas.

⁽¹⁾ OV L 343, 14.12.2012., 32. lpp.

⁽²⁾ COM(2011) 144.

⁽³⁾ Komisijas 2014. gada 26. novembra Regula (ES) Nr. 1304/2014 par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju attiecībā uz apakšsistēmu "ritošais sastāvs – troksnis", ar ko groza Lēmumu 2008/232/EK un atceļ Lēmumu 2011/229/ES (OV L 356, 12.12.2014., 421. lpp.).

- (8) Ir vagoni, kurus to tehnisko raksturlielumu dēļ nevar modernizēt, aprīkojot ar kompozītmateriālu bremžu klučiem. Šie vagoni nebūtu jāiekļauj šīs regulas piemērošanas jomā.
- (9) Lai saglabātu dzelzceļa nozares konkurētspēju, shēmai būtu jādarbojas kā minimālajai garantētajai atlaidei vai bonusam, ko piešķir dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kas izmanto modernizētus vagonus. Tādā pašā nolūkā būtu jāaprobežojas ar administratīvo procedūru nepieciešamo minimumu.
- (10) Lai ņemtu vērā trokšņa skartās teritorijas jutīgumu, jo īpaši attiecībā uz skarto iedzīvotāju daudzumu, infrastruktūras pārvaldītājiem vajadzētu būt iespējai ieviest uzcenojumu (ieviešot *malus* metodi) dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kas izmanto skaļus vilcienus. *Malus* metodi var ieviest tikai tad, ja tiek ieviesta arī bonusu metode. Pienācīgi pamatotu iemeslu dēļ *malus* līmenis dažādās dzelzceļa līnijās un dažādos dzelzceļa posmos var atšķirties, jo īpaši atkarībā no skarto iedzīvotāju eksponētības troksnim. Lai neietekmētu dzelzceļa nozares vispārējo konkurētspēju, *malus* metodei vajadzētu būt ar ierobežotu apmēru un tās līmenim jebkurā gadījumā nevajadzētu būt augstākam par bonusu metodes līmeni. Tomēr, ja saskaņā ar Savienības tiesību aktiem maksu par trokšņa radītajām izmaksām piemēro arī kravas autopārvadājumu nozarei, šāds ierobežojums nebūtu jāpiemēro.
- (11) Modernizācijas rezultātā panākts faktiskais trokšņa samazinājums ir pamanāms tika tad, ja gandrīz visi vilciena vagoni ir klusi. Turklāt būtu jāveicina labāku trokšņa rādītāju sasniegšana nekā pieprasītais minimums, kā arī inovācijas trokšņa samazināšanā. Tādēļ būtu jāparedz papildu bonusu par "klusiem" vilcieniem un "ļoti klusu" ritošo sastāvu.
- (12) Tā kā viens no šīs regulas galvenajiem mērķiem ir radīt stimulu ātrai modernizācijai, shēmas darbības ilgumam attiecībā uz bonusu vajadzētu būt ierobežotam, tomēr vienlaikus pietiekami garam, lai sniegtu pietiekamu finansiālo atbalstu. Tādēļ shēmu būtu jāstāda spēkā pēc iespējas ātrāk un jābeidz piemērot 2021. gadā. Tomēr dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai izlemt, vai infrastruktūras pārvaldītājiem pēc ieteiktā sākuma datuma shēma būtu jāpiemēro. Shēmas, kuras darbojas šīs regulas spēkā stāšanās dienā, būtu jāatzīst un jāņem vērā, paredzot atbilstošus pārejas noteikumus. Piemērojot šādas shēmas, nekādā gadījumā nevajadzētu diskriminēt dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumus.
- (13) Ja modernizācijas progress nav apmierinošs, dalībvalstīm būtu jāļauj piemērot *malus* metodi arī pēc shēmas darbības beigām ar nosacījumu, ka līdzīgus pasākumus piemēro arī kravas autopārvadājumu nozarei. *Malus* metodei vajadzētu atbilst visu kravu pārvadājumu veidu, jo īpaši autotransporta, trokšņa radīto ārējo izmaksu internalizācijas principiem.
- (14) Tā kā vagonu turētāji pārsvarā ir tie, kas modernizē vagonus, bet dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumi būtu tie, kas gūtu labumu no *bonusiem*, stimulēšana būtu jānovirza tiem, kas sedz modernizācijas izmaksas.
- (15) Vairākos pētījumos tika novērtētas modernizācijas izmaksas un nepieciešamais stimulēšanas apjoms, kas kombinācijā ar citām finansējuma iespējām ļautu īstenot modernizāciju. Pamatojoties uz Komisijas veiktu ietekmes novērtējuma atbalsta pētījumu, minimālais vienotais bonusa apmērs būt jānosaka EUR 0,0035 par ass kilometru. Šādam bonusa apmēram būtu jāstimulē tādu vagonu modernizācija, kas sešu gadu laikposmā nobrauc 45 000 km gadā, sedzot 50 % no attiecīgajām izmaksām. Tā kā ir uzskatāms, ka ar kompozītmateriālu bremžu klučiem aprīkotu vagonu izmantošanai ir lielākas ekspluatācijas izmaksas, un ņemot vērā to, ka praksē vagoni varētu nobraukt mazāk nekā 45 000 km gadā, bonusu apmērs varētu tikt palielināts, lai ņemtu vērā šos aspektus.
- (16) Lai paātrinātu modernizāciju un mazinātu iespējamo negatīvo seku riskus dzelzceļa nozares konkurētspējai, vagonu turētāji un dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumi būtu jāmudina izmantot modernizācijai paredzētās Eiropas publiskā finansējuma iespējas, kas paredzētas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1316/2013⁽¹⁾, ar ko izveido Eiropas infrastruktūras savienošanas instrumentu. Tādā pašā nolūkā dalībvalstis, kas nolemj, ka infrastruktūras pārvaldītājiem jāpiemēro minētā shēma, būtu jāmudina nodrošināt pieeju attiecīgajiem valsts fondiem.
- (17) Lai visiem dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem nodrošinātu nediskriminējošus apstākļus un novērstu bonusu piešķiršanu par tādu vagonu izmantošanu, par kādiem atlaide nav paredzēta, infrastruktūras pārvaldītājiem būtu jāsaņem dati par attiecīgajiem vagonu trokšņa raksturlielumiem. Lai samazinātu administratīvo slogu, minētajam nolūkam būtu jāizmanto esošie reģistri un citi līdzekļi, ja pieejami.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 11. decembra Regula (ES) Nr. 1316/2013, ar ko izveido Eiropas infrastruktūras savienošanas instrumentu, groza Regulu (ES) Nr. 913/2010 un atceļ Regulu (EK) Nr. 680/2007 un Regulu (EK) Nr. 67/2010 (OV L 348, 20.12.2013., 129. lpp.).

- (18) Infrastruktūras pārvaldītājiem, kas piemēro šo shēmu, būtu jāsadarbojas, lai vienkāršotu un harmonizētu procedūras, kas saistītas ar shēmas darbību, tādējādi samazinot administratīvo un finansiālo slogu dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem.
- (19) Šai regulai nevajadzētu skart Direktīvas 2012/34/ES noteikumus attiecībā uz infrastruktūras finansēšanu, infrastruktūras pārvaldītāja ieņēmumu un izdevumu līdzsvaru un vienlīdzīgu, nediskriminējošu un pārredzamu piekļuvi infrastruktūrai.
- (20) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā atzinumu, ko sniegusi komiteja, kas minēta Direktīvas 2012/34/ES 62. panta 3. punktā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Piemērošanas joma

1. Šajā regulā ir noteikta kārtība, kas infrastruktūras pārvaldītājam jāievēro, piemērojot maksu par trokšņa ietekmes radītājam izmaksām, ko izraisa kravas ritošais sastāvs.

To piemēro tad, kad dalībvalsts saskaņā ar maksāšanas sistēmu, kas paredzēta Direktīvas 2012/34/ES 29. panta 1. punktā, nolēmj mainīt infrastruktūras maksu saskaņā ar minētās direktīvas 31. panta 5. punkta pirmo daļu.

2. Šī regula neattiecas uz vagoniem, kas atbilst vienam no turpmāk norādītajiem nosacījumiem:

- a) vagoni, kuriem piešķirta atkāpe no trokšņa SITS saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2008/57/EK ⁽¹⁾ 9. pantu;
- b) vagoni, kam nav pieejami vagonu SITS atbilstoši kompozītmateriālu bremžu kluči, kurus bez turpmākām bremžu sistēmas modifikācijām vai īpašām pārbaudēm var uzmontēt vagonam;
- c) vagoni, kuri ierodas no trešām valstīm un kurus ekspluatē 1 520 vai 1 524 mm platuma dzelzceļa sliežu ceļu tīklā, un kuriem trokšņa SITS ir piešķirts īpašs statuss vai kuri ir izslēgti no tās darbības jomas.

3. Bonusu un *malus* apmēri, kas izriet no sliežu ceļu piekļuves maksas diferencēšanas, nodrošina nediskriminējošu un pārredzamu piekļuvi infrastruktūrai.

4. Sliežu ceļu piekļuves maksas diferencēšana saskaņā ar šo regulu neskar valsts atbalsta noteikumu piemērošanu.

2. pants

Definīcijas

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

- 1) "shēma" ir noteikumi, kas paredz atbilstoši troksnim diferencētu sliežu ceļu piekļuves maksu, ko pieņem un piemēro infrastruktūras pārvaldītāji;
- 2) "modernizēti vagoni" ir esoši vagoni, kas modernizēti saskaņā ar trokšņa SITS prasībām, aprīkojot ar kompozītmateriālu bremžu klučiem;
- 3) "klusie vagoni" ir jauni vai esoši vagoni, kas atbilst trokšņa SITS noteiktajām attiecīgajām trokšņa robežvērtībām;
- 4) "skaļi vagoni" ir vagoni, kas neatbilst trokšņa SITS noteiktajām attiecīgajām trokšņa robežvērtībām;
- 5) "skaļš vilciens" ir vilciens, kura sastāvā vairāk nekā 10 % vagonu ir skaļi vagoni;
- 6) "kluss vilciens" ir vilciens, kura sastāvā vismaz 90 % vagonu ir klusi vagoni;

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 17. jūnija Direktīva 2008/57/EK par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Kopienā (OV L 191, 18.7.2008., 1. lpp.).

- 7) "ļoti klusi vagoni un lokomotīves" ir vagoni un lokomotīves, kuru trokšņa emisija ir vismaz 3 dB zemāka nekā trokšņa SITS noteiktās attiecīgās robežvērtības;
- 8) "bonuss par modernizētiem vagoniem" ir modernizētus vagonus izmantojošiem dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem piešķirama garantēta atlaide no infrastruktūras piekļuves maksas;
- 9) "vilciena bonuss" ir dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem piešķirama papildu atlaide par katru "klusu vilcienu";
- 10) "bonuss par ļoti klusiem vagoniem vai lokomotīvēm" ir dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem piešķirama papildu atlaide par katru "ļoti kluso" vagonu un lokomotīvi;
- 11) "malus metode" ir tāds papildu uzcenojums infrastruktūras piekļuves maksai, ko dzelzceļa pārvadājumu uzņēmums maksā par katru skaļo vilcienu.

3. pants

Shēma

1. Pamatojoties uz šajā regulā noteikto kārtību, infrastruktūras pārvaldītājs pieņem shēmu, ar ko diferencē infrastruktūras maksu atkarībā no radītā trokšņa līmeņa un kas ir piemērojama visiem attiecīgajiem dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem. Šīs shēmas piemērošana nerada nepamatotus konkurences izkropļojumus starp dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kā arī nelabvēlīgi neietekmē dzelzceļa kravu pārvadājumu nozares kopējo konkurētspēju.
2. Shēmu piemēro līdz 2021. gada 31. decembrim.

4. pants

Bonuss par modernizētiem vagoniem

1. Infrastruktūras pārvaldītāji ievieš bonusu, ko piešķir dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kas izmanto modernizētus vagonus. Bonusa apmērs ir vienāds visā infrastruktūras pārvaldītāja tīklā, un to piešķir par katru modernizēto vagonu.
2. Bonusa apmēra aprēķina pamatā ir vagona asu un nobraukto kilometru skaits infrastruktūras pārvaldītāja noteiktajā periodā.
3. Minimālo bonusa apmēru nosaka EUR 0,0035 par ass kilometru.
4. Nosakot bonusa apmēru, infrastruktūras pārvaldītājs var ņemt vērā inflāciju, vagonu nobraukumu un ekspluatācijas izmaksas, kas saistītas ar modernizētu vagonu izmantošanu.
5. Bonusa apmēru, kas aprēķināts saskaņā ar 3. punktu un attiecīgā gadījumā 4. punktu, nosaka vismaz uz vienu gadu.
6. Infrastruktūras pārvaldītāji var nolemt atcelt bonusus vai samazināt tos modernizācijas izmaksu apmērā attiecībā uz vagoniem, par kuriem jau saņemta atlīdzība, kompensējot modernizācijas izmaksas.

5. pants

Vilciena bonuss

1. Infrastruktūras pārvaldītāji var ieviest bonusu dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kas izmanto klusus vilcienus.
2. Vilciena bonusu piemēro par katru kluso vilcienu.
3. Bonusa apmērs par klusu vilcienu nepārsniedz 50 % no kopējā to bonusu apmēra, ko piemēro par modernizētiem vagoniem, kuri ir minētā vilciena sastāvā, un ko aprēķina saskaņā ar 4. pantu.
4. Bonusu par klusu vilcienu summē ar bonusiem, kas minēti 4. un 6. pantā.

6. pants

Bonuss par ļoti klusiem vagoniem un lokomotīvēm

1. Infrastruktūras pārvaldītāji var ieviest bonusu dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kuri izmanto ļoti klusus vagonus un lokomotīves.
2. Šā panta 1. punktā minētais bonuss ir piemērojams katram ļoti klusajam vagonam un lokomotīvei.
3. Bonusa apmērs par katru ļoti kluso vagonu un lokomotīvi proporcionāli atbilst trokšņa līmeņa samazinājumam zem šīm robežvērtībām un nepārsniedz 50 % no tā bonusa apmēra, ko piemēro par modernizētu vagonu un aprēķina saskaņā ar 4. pantu.
4. Bonusu par ļoti klusiem vagoniem un lokomotīvēm summē ar bonusiem, kas minēti 4. un 5. pantā.

7. pants

Malus metode

1. Infrastruktūras pārvaldītāji var ieviest *malus* metodi dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kas izmanto skaļus vilcienus.
2. *Malus* metodi piemēro par katru skaļo vilcienu.
3. Kopējā saskaņā ar *malus* metodi samaksātā summa visā shēmas darbības laikā nav lielāka par 4., 5. un 6. pantā minēto bonusu summu.
4. Infrastruktūras pārvaldītāji drīkst nepiemērot 3. punktu, ja attiecīgajā dalībvalstī līdzīgu maksu par trokšņa radītājiem izmaksām piemēro kravas autopārvadājumiem saskaņā ar Savienības tiesību aktiem.
5. Atkāpjoties no 3. panta, dalībvalstis var nolemt turpināt piemērot vai ieviest *malus* metodi pēc shēmas darbības beigām ar nosacījumu, ka līdzīgus pasākumus piemēro arī kravas autopārvadājumu nozarei saskaņā ar Savienības tiesību aktiem.
6. Pieņemot lēmumu ieviest *malus* metodi un nosakot tās līmeni, infrastruktūras pārvaldītājs attiecīgā gadījumā un pēc apspriešanās ar ieinteresētajām personām var ņemt vērā dzelzceļa kravu pārvadājumu skartās teritorijas jutīgumu, jo īpaši skarto iedzīvotāju daudzumu un to ekspanētību dzelzceļa troksnim gar dzelzceļa līniju.

8. pants

Administratīvie pasākumi

1. Infrastruktūras pārvaldītāji ir atbildīgi par shēmas pārvaldību, tostarp par uzskaites kārtošanu finanšu plūsmām ar dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem. Shēmas piemērošanas laikposmā un turpmākajos desmit gados pēc shēmas darbības termiņa beigām pēc valsts kompetento iestāžu pieprasījuma infrastruktūras pārvaldītāji dara pieejamus datus par minētajām finanšu plūsmām.
2. Infrastruktūras pārvaldītāji izmanto esošos reģistrus un citus līdzekļus, lai iegūtu pierādījumus par vagonu vai lokomotīvu statusu (atbilstoši modernizēti, klusi vai skaļi, ļoti klusi).
3. Ja 2. punktā minētie dati nevar tikt iegūti no reģistriem vai citiem līdzekļiem, infrastruktūras pārvaldītājs pieprasa dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem apliecināt to vagonu un lokomotīvu statusu, kurus tie plāno izmantot.

Modernizētu vagonu gadījumā dzelzceļa pārvadājumu uzņēmums iesniedz atbilstošus tehniskus vai finansiālus pierādījumus par to, ka modernizācija ir veikta.

Klusu vagonu gadījumā dzelzceļa pārvadājumu uzņēmums iesniedz ekspluatācijas atļauju vai līdzvērtīgus pierādījumus.

Ļoti klusu vagonu un lokomotīvu gadījumā dzelzceļa pārvadājumu uzņēmums iesniedz pierādījumus par zemu trokšņa līmeni, vajadzības gadījumā pievienojot sīku informāciju par veiktajiem papildu pārveidojumiem trokšņa samazināšanai.

4. Var turpināt piemērot valsts līmenī izstrādātos administratīvos pasākumus esošo shēmu pārvaldībai, ja tiek ievērotas šīs regulas prasības.

5. Shēmas administratīvās izmaksas netiek ņemtas vērā, nosakot bonusu un *malus* apmērus.

6. To dalībvalstu infrastruktūras pārvaldītāji, kurās šī shēma tiek piemērota, sadarbojas, jo īpaši attiecībā uz to, kā vienkāršot un harmonizēt administratīvās procedūras, ar kurām piemēro šajā regulā noteikto maksu par tā trokšņa ietekmes radītājam izmaksām, ko izraisa kravas ritošais sastāvs, tostarp attiecībā uz 3. punktā minēto pierādījumu veidu.

9. pants

Paziņošana

1. Pirms shēmu stāšanās spēkā par tām paziņo Komisijai.
2. Līdz 2016. gada 1. maijam un līdz katra nākamā gada 1. maijam dalībvalstis par iepriekšējo kalendāro gadu iesniedz Komisijai vismaz šādus datus:
 - a) vagonu skaits, par kuriem tika piešķirti bonusi, kas minēti 4. pantā;
 - b) attiecīgā gadījumā – vagonu un lokomotīvu skaits, par kuriem tika piešķirti bonusi, kas minēti 6. pantā;
 - c) attiecīgā gadījumā, vilcienu skaits, par kuriem tika piešķirti bonusi, kas minēti 5. pantā;
 - d) attiecīgā gadījumā – vilcienu skaits, kuriem tika piemērota *malus* metode;
 - e) modernizēto vagonu nobraukums attiecīgajā dalībvalstī;
 - f) aptuvenais kluso un skaļo vilcienu nobraukums attiecīgajā dalībvalstī.
3. Pēc Komisijas pieprasījuma sniedz papildu datus, ja tādi ir pieejami. Tie var būt dati par:
 - a) to bonusu kopējo summu, kas piešķirti par modernizētiem vagoniem, klusiem vilcieniem, ļoti klusiem vagoniem un lokomotīvēm;
 - b) piešķirtās *malus* vērtības kopējo summu;
 - c) vidējo bonusu un *malus* vērtību kopējo summu par ass kilometru.

10. pants

Pārskatīšana

1. Līdz 2018. gada 31. decembrim Komisija novērtē shēmas īstenošanu, jo īpaši attiecībā uz vagonu modernizēšanas progresu un līdzsvaru starp summām, kas atskaitītas bonusiem un jau samaksātās *malus* metodes ietvaros. Turklāt Komisija novērtē saskaņā ar šo regulu ieviesto shēmu ietekmi uz dzelzceļa kravu pārvadājumu nozares vispārējo konkurētspēju un shēmu radīto stimulu pārnesanu no dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem uz vagonu turētājiem.
2. Ņemot vērā novērtējuma rezultātus, Komisija nepieciešamības gadījumā var grozīt šo regulu, jo īpaši attiecībā uz minimālo bonusa apmēru.

11. pants

Spēkā esošās shēmas

1. Shēmas, kas ir spēkā šīs regulas spēkā stāšanās brīdī, tostarp līgumus, kuru pamatā ir šādas shēmas, var turpināt piemērot vēlākais līdz 2016. gada 10. decembrim. Šajā regulā noteikto shēmu var piemērot vienīgi pēc tam, kad spēkā esošās shēmas darbība ir izbeigta. Spēkā esošu shēmu darbības izbeigšana nav nepieciešama, ja infrastruktūras pārvaldītājs līdz 2016. gada 11. decembrim šīs shēmas un uz tām balstītos līgumus ir padarījis atbilstīgus šai regulai.

2. Infrastruktūras pārvaldītāji no dalībvalstīm, kurās bija spēkā esošas shēmas, kas minētas 1. punktā, var nolemt nepiemērot 3. panta 2. punktu, ja kopējais to shēmu darbības ilgums ir vismaz seši gadi.

12. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2015. gada 16. jūnija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 13. martā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/430**(2015. gada 13. marts),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 13. martā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ OVL 347, 20.12.2013., 671. lpp.⁽²⁾ OVL 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0702 00 00	EG	65,8
	MA	85,1
	TR	84,9
	ZZ	78,6
0707 00 05	JO	229,9
	MA	176,1
	TR	186,3
	ZZ	197,4
0709 93 10	MA	117,1
	TR	188,5
	ZZ	152,8
0805 10 20	EG	47,5
	IL	71,4
	MA	45,4
	TN	59,1
	TR	65,4
	ZZ	57,8
	ZZ	57,8
0805 50 10	TR	49,2
	ZZ	49,2
0808 10 80	BR	68,9
	CA	81,0
	CL	103,0
	CN	91,1
	MK	28,7
	US	167,6
	ZZ	90,1
	ZZ	90,1
	AR	108,8
	CL	99,5
0808 30 90	CN	90,9
	US	124,8
	ZA	109,7
	ZZ	106,7
	ZZ	106,7
	ZZ	106,7

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2015/431

(2015. gada 10. marts),

**ar ko Lēmumu 1999/70/EK par valstu centrālo banku ārējiem revidentiem groza attiecībā uz
*Lietuvos bankas ārējiem revidentiem***

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā protokolu (Nr. 4) par Eiropas Centrālo banku sistēmas statūtiem un Eiropas Centrālās bankas statūtiem, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, un jo īpaši tā 27. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Centrālās bankas Ieteikumu ECB/2014/58 (2014. gada 16. decembris) Eiropas Savienības Padomei par *Lietuvos bankas ārējiem revidentiem* ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Eiropas Centrālās bankas (ECB) un Eurosistēmas valstu centrālo banku pārskati ir jāpārbauda ECB Padomes ieteiktiem un Eiropas Savienības Padomes apstiprinātiem neatkarīgiem ārējiem revidentiem.
- (2) Saskaņā ar Padomes Lēmuma 2014/509/ES ⁽²⁾ 1. pantu Lietuva izpilda nepieciešamos nosacījumus euro pieņemšanai un Lietuvas izņēmuma statuss, kas minēts 2003. gada Pievienošanās akta ⁽³⁾ 4. pantā, tiek atcelts no 2015. gada 1. janvāra.
- (3) ECB Padome ir ieteikusi par *Lietuvos bankas ārējiem revidentiem* laikposmam no 2015. līdz 2017. finanšu gadam iecelt *UAB PricewaterhouseCoopers*.
- (4) Ir lietderīgi ievērot ECB Padomes ieteikumu un attiecīgi grozīt Padomes Lēmumu 1999/70/EK ⁽⁴⁾,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 1999/70/EK 1. pantam pievieno šādu punktu:

“19. Ar šo par *Lietuvos bankas ārējiem revidentiem* laikposmam no 2015. līdz 2017. finanšu gadam apstiprina *UAB PricewaterhouseCoopers*.”

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā paziņošanas dienā.

⁽¹⁾ OV C 465, 24.12.2014., 1. lpp.

⁽²⁾ Padomes Lēmums 2014/509/ES (2014. gada 23. jūlijs) par euro pieņemšanu Lietuvā 2015. gada 1. janvārī (OV L 228, 31.7.2014., 29. lpp.).

⁽³⁾ OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.

⁽⁴⁾ Padomes Lēmums 1999/70/EK (1999. gada 25. janvāris) par dalībvalstu centrālo banku ārējiem revidentiem (OV L 22, 29.1.1999., 69. lpp.).

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Eiropas Centrālajai bankai.

Briselē, 2015. gada 10. martā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*
J. REIRS

PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2015/432**(2015. gada 13. marts),****ar ko groza Lēmumu 2014/145/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

tā kā:

- (1) Padome 2014. gada 17. martā pieņēma Lēmumu 2014/145/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība ⁽¹⁾.
- (2) Padome 2014. gada 8. septembrī pieņēma Lēmumu 2014/658/KĀDP ⁽²⁾, ar ko minētos pasākumus atjauno vēl uz sešiem mēnešiem.
- (3) Ārlietu padome 2015. gada 29. janvārī vienojās, ka pasākumi būtu jāatjauno. Padome pārskatīja katras personas iekļaušanu sarakstā. Būtu jāgroza ieraksti attiecībā uz piecdesmit personām un jāsvītiro ieraksts attiecībā uz vienu mirušu personu.
- (4) Lēmums 2014/145/KĀDP būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2014/145/KĀDP groza šādi:

- 1) lēmuma 6. panta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:
"Šo lēmumu piemēro līdz 2015. gada 15. septembrim.";
- 2) pielikumu groza, kā noteikts šā lēmuma pielikumā.

*2. pants*Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2015. gada 13. martā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
A. MATĪSS*

⁽¹⁾ Padomes Lēmums 2014/145/KĀDP (2014. gada 17. marts) par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība (OVL 78, 17.3.2014., 16. lpp.).

⁽²⁾ OVL 271, 12.9.2014., 47. lpp.

PIELIKUMS

1. Lēmuma 2014/145/KĀDP pielikumā svītro ierakstu attiecībā uz zemāk norādīto personu:

39. *Ludmila Ivanovna Shvetsova.*

2. Lēmuma 2014/145/KĀDP pielikumā ierakstus attiecībā uz zemāk uzskaitītām personām aizstāj ar šādiem:

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
1.	Sergey Valeryevich AKSYONOV, Sergei Valerievich AKSENOV (Сергей Валерьевич Аксёнов), Serhiy Valeriyovych AKSYONOV (Сергій Валерійович Аксьонов)	Dzimšanas vieta: <i>Beltsy (Bālți)</i> , Moldova Dzimšanas datums: 26.11.1972.	<i>Aksyonov</i> 2014. gada 27. februārī Krievijai labvēlīgi noskaņotu bruņotu personu klātbūtnē Krimas Augstākajā padomē (<i>Verkhovna Rada</i>) tika ievēlēts par "Krimas premjerministru". <i>Oleksandr Turchynov</i> šo "ievēlšanu" 2014. gada 1. martā atzina par konstitūcijai neatbilstošu. <i>Aksyonov</i> aktīvi lobēja 2014. gada 16. marta "referendumu". Kopš 2014. gada 9. oktobra viņš ir tā dēvētās "Krimas Republikas" vadītājs".	17.3.2014.
26.	Dmitry Konstantinovich KISELYOV, Dmitrii Konstantinovich KISELEV (Дмитрий Константинович Киселёв)	Dzimšanas vieta: Moscow Dzimšanas datums: 26.4.1954.	Ar prezidenta dekrētu 2013. gada 9. decembrī iecelts par Krievijas Federācijas valsts ziņu aģentūras <i>Rossiia Segodnya</i> vadītāju. Viena no centrālajām personām valdības propagandā, ar ko tiek atbalstīta Krievijas spēku nosūtīšana uz Ukrainu.	21.3.2014.
41.	Igor Dmitrievich SERGUN (Игорь Дмитриевич Сергун)	Dzimšanas vieta: Podolsk, Moscow Oblast Dzimšanas datums: 28.3.1957.	<i>GRU</i> (Galvenā izlūkošanas pārvalde) direktors, Krievijas Federācijas Bruņoto spēku Ģenerālštāba priekšnieka vietnieks, ģenerālleitnants. Atbildīgs par <i>GRU</i> virsnieku darbību Ukrainas austrumdaļā.	29.4.2014.
45.	Andriy Yevgenovych PURGIN (Андрій Євгенович Пургін), Andrei Evgenevich PURGIN (Андрей Евгеньевич Пургин)	Dzimšanas vieta: Donetsk Dzimšanas datums: 26.1.1972	Bijušais "Doņeckas Republikas" vadītājs, separātistu pasākumu aktīvs dalībnieks un organizētājs, "krievu tūristu" pasākumu koordinators Doņeckā. Viens no "Civic Initiative of Donbass for the Eurasian Union" dibinātājiem. "Doņeckas Tautas Republikas Tautas padomes" tā dēvētais "priekšsēdētājs".	29.4.2014.
46.	Denys Volodymyrovych PUSHYLIN (Денис Володимирович Пушилін), Denis Vladimirovich PUSHILIN (Денис Владимирович Пушилин)	Dzimšanas vieta: Makiikva (Donetsk oblast) Dzimšanas datums: 9.5.1981. vai 9.5.1982.	Viens no Doņeckas Tautas Republikas līderiem. Piedalījās reģionālās pārvaldes ieņemšanā un okupēšanā. Aktīvs separātistu viedokļa pautējs. Tā dēvētais "Doņeckas Tautas Republikas" "Tautas padomes" tā dēvētais "priekšsēdētāja vietnieks".	29.4.2014.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
52.	Petr Grigorievich JAROSH (Петр Григорьевич Ярош)	Dzimšanas datums: 30.1.1971.	Federālā Migrācijas dienesta Krimas biroja vadītāja pienākumu izpildītājs. Atbildīgs par Krievijas pasu sistemātisku un paātrinātu izsniegšanu Krimas iedzīvotājiem.	12.5.2014.
54.	Viacheslav PONOMARIOV Vyacheslav Volodymyrovich PONOMARYOV (В'ячеслав Володимирович Пономарьов), Viacheslav Vladimirovich PONOMAREV (Вячеслав Владимирович Пономарев)	Dzimšanas vieta: Sloviansk (Donetsk oblast) Dzimšanas datums: 2.5.1965.	Bijušais Slavjanskas pašpasludinātais mērs. <i>Ponomariov</i> aicināja <i>Vladimir Putin</i> ievest Krievijas bruņotos spēkus, lai aizsargātu pilsētu, un pēc tam viņam lūdza piegādāt ieročus. <i>Ponomariov</i> grupējumam piederošas personas ir bijušas iesaistītas cilvēku nolaupišanā (viņi sagūstīja <i>Irma Krat</i> un <i>Simon Ostrovsky</i> , <i>Vice News</i> reportieri. Viņi abi vēlāk tika atbrīvoti. Minētās personas aizturēja militāros novērotājus, kuri bija norīkoti saskaņā ar EDSO Vīnes dokumentu). Joprojām aktīvi atbalsta separātistu darbības un politiku.	12.5.2014.
56.	Igor Evgenevich KAKIDZYANOV (Игорь Евгеньевич Какидзянов), Igor Evgenevich KHAKIMZYANOV (Игорь Евгеньевич Хакимзянов)	2014. gada 8. maijā viņš bija 33 gadus vecs. Iespējams dzimis 1980. gada 25. jūlijā <i>Makiivka</i> (<i>Donetsk oblast</i>)	Viens no pašpasludinātās "Doņeckas Tautas Republikas" bruņoto spēku vadītājiem. Kā paziņojis viens no "Doņeckas Tautas Republikas" vadītājiem <i>Pushylin</i> , šo spēku mērķis ir "aizsargāt Doņeckas Tautas Republikas tautu un republikas teritoriālo integritāti".	12.5.2014.
57.	Oleg TSARIOV, Oleh Anatoliyovych TSAROV (Олег Анатолійович Царьов), Oleg Anatolevich TSAREV (Олег Анатольевич Царев)	Dzimšanas vieta: Dnepropetrovsk Dzimšanas datums: 2.6.1970.	Bijušais Padomes (<i>Rada</i>) loceklis, un kā tāds ir publiski aicinājis izveidot tā dēvēto "Jaunkrievijas Federālo Republiku", ko veidotu Ukrainas dienvidaustrumu reģioni. Joprojām aktīvi atbalsta separātistu darbības vai politiku.	12.5.2014.
59.	Aleksandr Sergeevich MALYKHIN, Alexander Sergeevich MALYHIN (Александр Сергеевич Малыхин)	Dzimšanas datums: 12.1.1981.	"Luhanskas Tautas Republikas" Centrālās vēlēšanu komisijas vadītājs. Aktīvi organizēja 2014. gada 11. maija referendumu par "Luhanskas Tautas republikas" pašnoteikšanos.	12.5.2014.
64.	Aleksandr Yurevich BORODAI (Александр Юрьевич Бородай)	Dzimšanas vieta: <i>Moscow</i> Dzimšanas datums: 25.7.1972.	Bijušais tā dēvētais "Doņeckas Tautas Republikas premjerministrs", un šajā statusā atbildīgs par tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas valdības" separātistu "valdības" darbībām (piem., 2014. gada 8. jūlijā paziņoja: "Mūsu militārie spēki veic īpašu operāciju pret Ukrainas "fašistiem."), parakstījis saprašanās memorandu par "Novorossiya savienību". Joprojām aktīvi atbalsta separātistu darbības vai politiku.	12.7.2014.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
65.	Alexander KHODAKOVSKY, Oleksandr Serhiyovych KHODAKOVSKIY (Олександр Сергійович Ходаковський), Aleksandr Sergeevich KHODAKOVSKIY (Александр Сергеевич Ходаковский)	Dzimšanas vieta: Donetsk Dzimšanas datums: 18.12.1972.	Bijušais tā dēvētais "Doņeckas Tautas Republikas drošības ministrs", un šajā statusā atbildīgs par tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas valdības" separātistu darbībām drošības jomā. Joprojām aktīvi atbalsta separātistu darbības vai politiku.	12.7.2014.
66.	Alexandr Aleksandrovich KALYUSSKY, (Александр Александрович Калюсский)	Dzimšanas datums: 9.10.1975.	Tā dēvētais "de facto DTR premjerministra vietnieks sociālajās lietās". Atbildīgs par tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas valdības" separātistu "valdības" darbībām.	12.7.2014.
67.	Alexander KHRYAKOV Aleksandr Vitalievich KHRYAKOV (Александр Витальевич Хряков), Oleksandr Vitaliyovych KHRYAKOV (Олександр Віталійович Хряков)	Dzimšanas vieta: Donetsk Dzimšanas datums: 6.11.1958.	Tā dēvētais "Doņeckas Tautas Republikas informācijas un plašsaziņas jautājumu ministrs". Atbildīgs par tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas valdības" propagandas darbībām separātistu atbalstam.	12.7.2014.
68.	Marat Faatovich BASHIROV (Марат Фаатович Баширов)	Dzimšanas vieta: Izhevsk, Krievijas Federācija Dzimšanas datums: 20.1.1964.	Tā dēvētais "Luhanskas Tautas Republikas Ministru padomes premjerministrs", apstiprināts 2014. gada 8. jūlijā. Atbildīgs par tā dēvētās "Luhanskas Tautas Republikas valdības" separātistu "valdības" darbībām.	12.7.2014.
69.	Vasyl NIKITIN, Vasili Aleksandrovich NIKITIN (Василий Александрович Никитин)	Dzimšanas vieta: Shargun (Uzbekistan) Dzimšanas datums: 25.11.1971.	Tā dēvētais "Luhanskas Tautas Republikas Ministru padomes premjerministra vietnieks" (iepriekš bija tā dēvētais "Luhanskas Tautas Republikas premjerministrs" un bijusi "Dienvidastrumu armijas" runaspersona). Atbildīgs par tā dēvētās "Luhanskas Tautas Republikas valdības" separātistu "valdības" darbībām. Atbildīgs par "Dienvidastrumu armijas" paziņojumu, ka Ukrainas prezidenta vēlēšanas nevar notikt "Luhanskas Tautas Republikā" reģiona "jaunā" statusa dēļ.	12.7.2014.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
70.	Aleksey Vyacheslavovich KARYAKIN (Алексей Вячеславович Карякин)	Dzimšanas vieta: <i>Stakhanov (Lugansk oblast)</i> Dzimšanas datums: 7.4.1980. vai 7.4.1979.	Tā dēvētais "Luhanskas Tautas Republikas Augstākās padomes priekšsēdētājs". Atbildīgs par tā dēvētās "Augstākās padomes" separātistu "valdības" darbībām, atbildīgs par lūgumu Krievijas Federācijai atzīt "Luhanskas Tautas Republikas" neatkarību. Parakstījis saprašanās memorandu par "Novorossiya savienību".	12.7.2014.
71.	Yuriy Volodymyrovych IVAKIN (Юрій Володимирович Івакін), Iurii Vladimirovich IVAKIN (Юрий Владимирович Ивакин)	Dzimšanas vieta: <i>Perevalsk (Lugansk oblast)</i> Dzimšanas datums: 13.8.1954.	Bijušais tā dēvētais "Luhanskas Tautas Republikas iekšlietu ministrs", un šajā statusā atbildīgs par tā dēvētās "Luhanskas Tautas Republikas valdības" separātistu "valdības" darbībām.	12.7.2014.
72.	Igor PLOTNITSKY, Igor Venediktovich PLOTNITSKII (Игорь Венедиктович Плотницкий)	Dzimšanas vieta: <i>Luhansk (iespējams Kelmentsi, Chernivtsi oblast)</i> Dzimšanas datums: 24.6.1964. vai 25.6.1964.	Bijušais tā dēvētais "aizsardzības ministrs", pašlaik "Luhanskas Tautas Republikas" tā dēvētais "vadītājs". Atbildīgs par tā dēvētās "Luhanskas Tautas Republikas valdības" separātistu "valdības" darbībām.	12.7.2014.
74.	Oleksiy Borisovych MOZGOVY (Олексій Борисович Мозговий), Aleksei Borisovich MOZGOVOI (Алексей Борисович Мозговой)	Dzimšanas datums: 3.4.1975.	Viens no bruņoto grupējumu vadītājiem Ukrainas austrumdaļā. Atbildīgs par separātistu apmācīšanu cīņai pret Ukrainas valdības spēkiem.	12.7.2014.
80.	Sergei Orestovoch BESEDA (Сергей Орестович Беседа)	Dzimšanas datums: 17.5.1954.	Krievijas Federācijas Federālā drošības dienesta (FSB) Piektais dienesta komandieris. Kā augsta ranga FSB virsnieks, viņš vada dienestu, kas pārrauga izlūkošanas operācijas un starptautiskas darbības.	25.7.2014.
85.	Ekaterina Iurievna GUBAREVA (Екатерина Юрьевна Губарева), Katerina Yuriyovna GUBARIEVA (Катерина Юрійовна Губарева)	Dzimšanas vieta: <i>Kakhova (Kherson oblast)</i> Dzimšanas datums: 5.7.1983.	Kamēr viņa pildīja savas tā dēvētās "ārlieku ministres" funkcijas, viņa bija atbildīga par tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas" aizsardzību, tādējādi apdraudot Ukrainas teritoriālo integritāti, suverenitāti un neatkarību. Turklāt viņas bankas konts tiek izmantots, lai finansētu nelikumīgas separātistu grupas. Tādējādi, uzņemoties minētās funkcijas un rīkojoties atbilstīgi tām, viņa ir atbalstījusi darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība. Joprojām aktīvi atbalsta separātistu darbības un politiku.	25.7.2014.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
86.	Fedor Dmitrievich BEREZIN (Фёдор Дмитриевич Березин), Fedir Dmitrovych BEREZIN (Федір Дмитрович Березін)	Dzimšanas vieta: Donetsk Dzimšanas datums: 7.2.1960.	Bijušais tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas" tā dēvētais "aizsardzības ministra vietnieks". Viņš ir saistīts ar <i>Igor Strelkov/Girkin</i> , kas ir atbildīgs par darbībām, ar kurām tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība. Tādējādi, uzņemoties minētās funkcijas un rīkojoties atbilstīgi tām, <i>Berezin</i> ir atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība. Joprojām aktīvi atbalsta separātistu darbības un politiku.	25.7.2014.
109.	Oksana TCHIGRINA, Oksana Aleksandrovna CHIGRINA (Оксана Александровна Чигрина)	2014. gada 1. augustā bija 33 gadus veca. Iespējams, dzimusi 23.7.1981	Tā dēvētās "Luhanskas Tautas Republikas valdības" runaspersona, kas nāca klajā ar deklarācijām, cita starpā attaisnojot Ukrainas militārās lidmašīnas notriekšanu, ķīlnieku sagrābšanu, nelikumīgu bruņoto grupējumu veiktās cīņas, tādējādi graujot Ukrainas teritoriālo integritāti, suverenitāti un vienotību.	30.7.2014.
110.	Boris Alekseevich LITVINOV (Борис Алексеевич Литвинов)	Dzimšanas vieta: Dzerzhynsk (Donetsk oblast) Dzimšanas datums: 13.1.1954.	Tā dēvētās "Tautas padomes" loceklis un tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas" tā dēvētās "Augstākās padomes" bijušais priekšsēdētājs, kas izstrādāja politiku un organizēja nelikumīgo "referendumu", kura rezultātā tika proklamēta tā dēvētā "Doņeckas Tautas Republika", tādējādi pārkāpjot Ukrainas teritoriālo integritāti, suverenitāti un vienotību.	30.7.2014.
112.	Arkady Romanovich ROTENBERG, Arkadii Romanovich ROTENBERG (Аркадий Романович Ротенберг)	Dzimšanas vieta: <i>Leningrad (Saint Petersburg)</i> . Dzimšanas datums: 15.12.1951.	<i>Rotenberg</i> kungs ir prezidenta <i>Putin</i> ilggadējs paziņa un viņa bijušais džudo sparinga partneris. Viņš ir kļuvis bagāts prezidenta <i>Putin</i> valdīšanas laikā. Viņa ekonomiskie panākumi ir saistīti ar svarīgu lēmumu pieņemēju labvēlību pret viņu, dodot viņam priekšroku, jo īpaši piešķirot publiskā iepirkuma līgumus. Viņš ir bijis ieguvējs no personīgām attiecībām ar Krievijas lēmumu pieņēmējiem, jo Krievijas valsts vai valstij piederoši uzņēmumi viņam piešķirusi svarīgus līgumus. Jo īpaši viņa uzņēmumiem tika piešķirti vairāki ļoti ienesīgi līgumi saistībā ar gatavošanos Soču Olimpiskajām spēlēm. Viņam arī pieder uzņēmums <i>Stroygazmontazh</i> , kuram ir piešķirts valsts līgums būvēt tiltu no Krievijas uz nelikumīgi anektēto Krimas Autonomo Republiku, tādējādi konsolidējot tās integrāciju Krievijas Federācijā, kas savukārt vēl vairāk grauj Ukrainas teritoriālo integritāti.	30.7.2014.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
			Viņš ir izdevniecības <i>Prosvescheniye</i> valdes priekšsēdētājs; šī izdevniecība īstenoja projektu "To the Children of Russia: Address – Crimea" – sabiedrisko attiecību kampaņu, kuras mērķis bija pārliecināt bērnus Krimā, ka viņi tagad ir Krievijas pilsoņi, kas dzīvo Krievijā, un līdz ar to atbalsta Krievijas valdības politiku integrēt Krimu Krievijā.	
115.	Nikolay Terentievich SHAMALOV (Николай Терентьевич Шамалов)	Dzimšanas vieta: Baltkrievija Dzimšanas datums: 24.1.1950.	<i>Shamalov</i> kungs ir sens prezidenta <i>Putin</i> paziņa. Viņš ir līdzdibinātājs kooperatīvai sabiedrībai, kuru pazīst ar nosaukumu <i>Ozero Dacha</i> un kurā ir apvienojušas vairākas ietekmīgas personas, kuras pulcējas ap prezidentu <i>Putin</i> . Viņš gūst labumu no sakariem ar Krievijas lēmumu pieņēmējiem. Viņš ir otrais lielākais <i>Bank Rossiya</i> akcionārs (2013. gadā viņam no tās piederēja apmēram 10 %); minētā banka tiek uzskatīta par Krievijas Federācijas augstākā līmeņa ierēdņu personīgo banku. Kopš Krimas nelikumīgās aneksijas <i>Bank Rossiya</i> ir atvērusi filiāles Krimā un Sevastopolē, tādējādi nostiprinot minēto reģionu iekļaušanos Krievijas Federācijā. Turklāt <i>Bank Rossiya</i> pieder būtiska daļa Valsts Plašsaziņas līdzekļu grupā, kura savukārt kontrolē televīzijas raidstacijas, kas aktīvi atbalsta Krievijas valdības veikto Ukrainas destabilizācijas politiku.	30.7.2014.
119.	Alexander Vladimirovich ZAKHARCHENKO (Александр Владимирович Захарченко)	Dzimšanas vieta: Donetsk Dzimšanas datums: 26.6.1976.	No 2014. gada 7. augusta viņš aizstāja <i>Alexander Borodai</i> tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas" tā sauktā "premjermministra" amatā. Tādējādi, uzņemoties minētās funkcijas un rīkojoties atbilstīgi tām, <i>Zakharchenko</i> ir atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība.	12.9.2014.
121.	Miroslav Vladimirovich RUDENKO (Мирослав Владимирович Руденко)	Dzimšanas vieta: Debalcevo Dzimšanas datums: 21.1.1983.	Saistīts ar "Donbasa Tautas miliciju". Cita starpā paziņojis, ka viņi turpinās savu cīņu pārējā valstī. Tādējādi <i>Rudenko</i> ir atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība. Tā dēvētā "Doņeckas Tautas Republikas parlamenta" tā dēvētais "tautas deputāts".	12.9.2014.
122.	Gennadiy Nikolaiovych TSYPKALOV, Gennadii Nikolaevich TSYPKALOV (Геннадий Николаевич Цыпкалов)	Dzimšanas vieta: <i>Rostov oblast</i> (Krievija) Dzimšanas datums: 21.6.1973.	Aizstājis <i>Marat Bashirov</i> kā tā dēvētās "Luhanskas Tautas Republikas" tā dēvētais "premjermministrs". Iepriekš darbojies kaujinieku Dienvidaustrumu armijā. Tādējādi <i>Tsyplakov</i> ir atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība.	12.9.2014.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
123.	Andrey Yurevich PINCHUK (Андрей Юрьевич Пинчук)	Iespējamais dzimšanas datums: 27.12.1977.	Tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas" bijušais "valsts drošības ministrs". Saistīts ar <i>Vladimir Antyufeyev</i> , kurš ir atbildīgs par tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas valdības" separātistu "valdības" darbībām. Tādējādi viņš ir atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība. Joprojām aktīvi atbalsta separātistu darbības vai politiku.	12.9.2014.
124.	Oleg Vladimirovich BEREZA (Олег Владимирович Берёза)	Iespējamais dzimšanas datums: 1.3.1977.	Tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas" bijušais "iekšlietu ministrs". Saistīts ar <i>Vladimir Antyufeyev</i> , kurš ir atbildīgs par tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas valdības" separātistu "valdības" darbībām. Tādējādi viņš ir atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība.	12.9.2014.
125.	Andrei Nikolaevich RODKIN (Андрей Николаевич Родкин)	Dzimšanas datums: 23.9.1976.	Tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas" Maskavas pārstāvis. Savos paziņojumos cita starpā runājis par kaujinieku gatavību iesaistīties partizānu karā un par Ukrainas armijas ieroču sistēmu sagrābšanu. Tādējādi viņš ir atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība.	12.9.2014.
126.	Aleksandr Akimovich KARAMAN (Александр Акимович Караман), Alexandru CARAMAN	Dzimšanas datums: 26.7.1956.	Tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas" "premjermministra vietnieks sociālajās lietās". Saistīts ar <i>Vladimir Antyufeyev</i> , kurš ir atbildīgs par tā dēvētās "Doņeckas Tautas Republikas valdības" separātistu "valdības" darbībām. Tādējādi viņš ir atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība. Krievijas premjermministra vietnieka <i>Dmitry Rogozin</i> protežē.	12.9.2014.
127.	Georgiy L'vovich MURADOV (Георгий Львович Мурадов)	Dzimšanas vieta: Komi Republika Dzimšanas datums: 19.11.1954.	Tā dēvētais Krimas "premjermministra vietnieks" un Krimas pilnvarotais pārstāvis prezidenta <i>Putin</i> administrācijā. <i>Muradov</i> ir bijusi nozīmīga loma Krievijas institucionālās kontroles nostiprināšanā Krimā kopš nelikumīgās aneksijas. Tādējādi viņš ir atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība.	12.9.2014.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
144.	Oleg Konstantinovich AKIMOV jeb <i>Oleh AKIMOV</i> (Олег Константинович Акимов)	Dzimšanas datums: 15.9.1981.	<p>“Luhanskas Ekonomiskās savienības” deputāts “Luhanskas Tautas Republikas” “Nacionālajā padomē”. Kandidēja tā sauktajās 2014. gada 2. novembra “vēlēšanās” uz tā dēvētās “Luhanskas Tautas Republikas” “vadītāja” amatu. Šis “vēlēšanas” ir Ukrainas tiesību aktu pārkāpums, un tādēļ tās ir nelikumīgas.</p> <p>Uzņemoties un pildot minētos pienākumus un oficiāli kandidējot nelikumīgajās “vēlēšanās”, viņš tādējādi ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.</p>	29.11.2014.
145.	Larisa Leonidovna AIRAPETYAN jeb <i>Larysa AYRAPETYAN</i> , Larisa AIRAPETYAN vai <i>Larysa AIRAPETYAN</i> (Лариса Леонидовна Айрапетян)	Dzimšanas datums: 21.2.1970.	<p>Tā dēvētās “Luhanskas Tautas Republikas” “veselības ministre”. Kandidēja tā sauktajās 2014. gada 2. novembra “vēlēšanās” uz tā dēvētās “Luhanskas Tautas Republikas” “vadītāja” amatu.</p> <p>Šis “vēlēšanas” ir Ukrainas tiesību aktu pārkāpums, un tādēļ tās ir nelikumīgas.</p> <p>Uzņemoties un pildot minētos pienākumus un oficiāli kandidējot nelikumīgajās “vēlēšanās”, viņa tādējādi ir aktīvi atbalstījusi darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.</p>	29.11.2014.
146.	Yuriy Viktorovich SIVOKONENKO jeb <i>Yuriy SIVOKONENKO</i> , Yury SIVOKONENKO, Yury SYVOKONENKO (Юрий Викторович Сивоконенко)	Dzimšanas datums: 7.8.1957.	<p>Tā dēvētās “Doņeckas Tautas Republikas” “parlamenta” deputāts, un strādā Donbasa <i>Berkut</i> (īpašie policijas spēki) Veterānu savienībā. Kandidēja tā sauktajās 2014. gada 2. novembra “vēlēšanās” uz tā dēvētās “Doņeckas Tautas Republikas” “vadītāja” amatu. Šis “vēlēšanas” ir Ukrainas tiesību aktu pārkāpums, un tādēļ tās ir nelikumīgas.</p> <p>Uzņemoties un pildot minētos pienākumus un oficiāli kandidējot nelikumīgajās “vēlēšanās”, viņš tādējādi ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.</p>	29.11.2014.
147.	Aleksandr Igorevich KOFMAN jeb <i>Oleksandr KOFMAN</i> (Александр Игоревич Кофман)	Dzimšanas vieta: Makiikva (Donetsk oblast) Dzimšanas datums: 30.8.1977.	<p>Tā dēvētais “ārlietu ministrs” un tā dēvētais “Doņeckas Tautas Republikas” tā dēvētais “parlamenta” “priekšsēdētāja pirmais vietnieks”. Kandidēja tā sauktajās 2014. gada 2. novembra nelikumīgajās “vēlēšanās” uz tā dēvētās “Doņeckas Tautas Republikas” “vadītāja” amatu. Šis “vēlēšanas” ir Ukrainas tiesību aktu pārkāpums, un tādēļ tās ir nelikumīgas.</p>	29.11.2014.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
			Uzņemoties un pildot minētos pienākumus un oficiāli kandidējot nelikumīgajās “vēlēšanās”, viņš tādējādi ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	
148.	Ravil Zakarievich KHALIKOV (Равиль Закариевич Халиков)	Dzimšanas datums: 23.2.1969.	Tā dēvētās “Doņeckas Tautas Republikas” premjerministra pirmais vietnieks” un bijušais “ģenerālprokurors”. Uzņemoties un pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	29.11.2014.
149.	Dmitry Aleksandrovich SEMYONOV Dmitrii Aleksandrovich SEMENOV (Дмитрий Александрович Семенов)	Dzimšanas vieta: Moscow Dzimšanas datums: 3.2.1963.	Tā dēvētās “Luhanskas Tautas Republikas” tā dēvētais “premierministra vietnieks finanšu lietās”. Uzņemoties un pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	29.11.2014.
150.	Oleg BUGROV	Dzimšanas datums: 29.8.1969.	Tā dēvētās “Luhanskas Tautas Republikas” aizsardzības ministrs”. Uzņemoties un pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	29.11.2014.
153.	Ihor Vladymyrovych KOSTENOK jeb Igor Vladimirovich KOSTENOK (Игорь Владимирович Костенок)	Dzimšanas gads: 1961.	Tā dēvētās “Doņeckas Tautas Republikas” izglītības ministrs”. Uzņemoties un pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	29.11.2014.
155.	Vladyslav Nykolayevych DEYNEGO jeb Vladislav Nykolayevich DEYNEGO (Владислав Дейнего)	Dzimšanas datums: 12.3.1964.	Tā dēvētās “Luhanskas Tautas Republikas” Tautas padomes vadītāja vietnieks”. Uzņemoties un pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	29.11.2014.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
(133.)	Pavel DREMOV jeb <i>Batya</i> (Павел Леонидович ДРЕМОВ), Pavlo Leonidovych DRYOMOV (Павло Леонідович Дрьомов)	Dzimšanas vieta: Stakhanov Dzimšanas datums: 22.11.1976.	“ <i>First Cossack Regiment</i> ” (pirmā kazaku pulka), Ukrainas austrumdaļā kaujās iesaistītas bruņotas separātistu grupas, komandieris. Pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	16.2.2015.
(136.)	Mikhail Sergeevich TOLSTYKH jeb <i>Givi</i> (Михаил Сергеевич Толстых)	Dzimšanas vieta: Ilovaisk Dzimšanas datums: 19.7.1980.	“ <i>Somali</i> ” bataljona, Ukrainas austrumdaļā kaujās iesaistītas bruņotas separātistu grupas, komandieris. Pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	16.2.2015.
(137.)	Eduard Aleksandrovich BASURIN (Эдуард Александрович Басурин)	Dzimšanas vieta: Donetsk Dzimšanas datums: 27.6.1966.	Tā dēvētās “Doņeckas Tautas Republikas” tā dēvētais Aizsardzības ministrijas “komandiera vietnieks”. Uzņemoties un pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	16.2.2015.
(139.)	Sergey Anatolievich LITVIN (Сергей Анатольевич Литвин)	Dzimšanas datums: 2.7.1973.	Tā dēvētās “Luhanskas Tautas Republikas” tā dēvētais Ministru padomes “priekšsēdētāja vietnieks”. Uzņemoties un pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	16.2.2015.
(143.)	Evgeny Vladimirovich MANUILOV (Евгений Владимирович Мануйлов)	Dzimšanas datums: 5.1.1967.	Tā dēvētās “Luhanskas Tautas Republikas” tā dēvētais “budžeta ministrs”. Uzņemoties un pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	16.2.2015.
(146.)	Zaur ISMAILOV (Заур Исмаилов)	Dzimšanas vieta: Krasny Luch, Voroshilovgrad Luhansk Dzimšanas datums: 25.7.1978. (vai 1975.)	Tā dēvētās “Luhanskas Tautas Republikas” tā dēvētais “ģenerālprokurora vietas izpildītājs”. Uzņemoties un pildot minētos pienākumus, viņš ir aktīvi atbalstījis darbības un politiku, ar ko tiek grauta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība un kas turpina destabilizēt situāciju Ukrainā.	16.2.2015.

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS LĒMUMS (ES) 2015/433
(2014. gada 17. decembris)
par Ētikas komitejas izveidi un tās reglamentu (ECB/2014/59)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

Ņemot vērā 2004. gada 19. februāra Lēmumu ECB/2004/2, ar ko pieņem Eiropas Centrālās bankas Reglamentu ⁽¹⁾, un jo īpaši tā 9.a pantu,

tā kā:

- (1) Izveidojot Eiropas Centrālās bankas Ētikas komiteju (turpmāk – “Ētikas komiteja”) ECB Padome apņemas stiprināt pastāvošos ētikas noteikumus un turpināt uzlabot Eiropas Centrālās bankas (ECB), Eiropas Centrālo banku sistēmas (ECBS), Eurosistēmas un Vienotā uzraudzības mehānisma (VUM) pārvaldību.
- (2) Pēdējos gados palielinājusies sabiedrības izpratne par pārvaldības jautājumiem un ētikas noteikumiem. Pēc SSM nodibināšanas pārvaldības jautājumi ieguvuši pastiprinātu nozīmi ECB. Saistībā ar sabiedrības palielināto izpratni un kontroli ECB jāizveido un stingri jāievēro aktuālos ētikas noteikumus, lai nodrošinātu ECB integritāti un novērstu reputācijas riskus.
- (3) Ētikas noteikumiem attiecībā uz ECB lēmumu pieņemšanas procesā iesaistīto struktūru locekļiem (turpmāk – “adresāti”) jāatbilst tādiem pašiem principiem, kādi attiecas uz ECB darbiniekiem un jābūt proporcionāliem attiecīgo adresātu pienākumu apjomam. Tādēļ saskaņoti jāinterpretē ECB Padomes locekļu Ētikas kodeksā ⁽²⁾, Valdes locekļu Ētikas papildkodeksā ⁽³⁾, Uzraudzības valdes locekļu Ētikas kodeksā un ECB Personāla reglamentā izklāstītos ECB ētikas regulējuma noteikumus.
- (4) Papildus ētikas noteikumiem jānodrošina sekmīgi funkcionējošu uzraudzības un ziņošanas mehānismu un procedūru pastāvēšanu, lai sasniegtu atbilstošu un konsekventu ētikas noteikumu piemērošanu, kurā Ētikas Komitejai būs vadoša loma.
- (5) Lai nodrošinātu efektīvu mijiedarbību starp tiem ētikas noteikumu aspektiem, kas galvenokārt attiecas uz ieviešanu un tiem, kas galvenokārt attiecas uz institucionāliem un regulējuma jautājumiem, vismaz vienam ECB Revīzijas komitejas loceklim (turpmāk – “Revīzijas komiteja”) vienlaikus jābūt Ētikas komitejas loceklim.
- (6) Ētikas komitejas sastāvā iekļauj Revīzijas komitejas ārējo locekli. Revīzijas komitejas ārējos locekļus izvēlas no augsta līmeņa amatpersonām ar pieredzi centrālās bankas darbībā,

IR PIENĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.

1. pants

Izveide un sastāvs

1. Ar šo tiek izveidota Ētikas komiteja.
2. Ētikas komiteja sastāv no trīs ārējiem locekļiem, no kuriem vismaz viens ir Revīzijas komitejas ārējais loceklis.
3. Ētikas komitejas locekļi ir dalībvalstu fiziskas personas, kurām ir nevainojama reputācija un kuru neatkarība nav apšaubāma, kā arī kurām ir padziļināta izpratne par ECB, ECBS, Eurosistēmas un VUM mērķiem, uzdevumiem un pārvaldību. Tie nedrīkst būt ECB pašreizējie darbinieki vai ECB lēmumu pieņemšanas procesos iesaistīto struktūru pašreizējie locekļi, nedz arī nacionālo centrālo banku vai nacionālo kompetento iestāžu pašreizējie locekļi saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1024/2013 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ OV L 80, 18.3.2004., 33. lpp.

⁽²⁾ OV C 123, 24.5.2002., 9. lpp.

⁽³⁾ OV C 104, 23.4.2010., 8. lpp.

⁽⁴⁾ Padomes 2013. gada 15. oktobra Regula (ES) Nr. 1024/2013, ar ko Eiropas Centrālajai bankai uztic īpašus uzdevumus saistībā ar politikas nostādņēm, kas attiecas uz kredītiestāžu prudenciālo uzraudzību (OV L 287, 29.10.2013., 63. lpp.).

2. pants

Locekļu iecelšana amatā

1. Ētikas komitejas locekļus amatā ieceļ ECB Padome.
2. Ētikas komiteja izraugās savu priekšsēdētāju.
3. Ētikas komitejas locekļu pilnvaru termiņš ir trīs gadi, un to var vienu reizi pagarināt. To Ētikas komitejas locekļu pilnvaras, kuri vienlaikus ir Revīzijas komitejas locekļi, beidzas, tiem pārstājot būt Revīzijas komitejas locekļiem.
4. Ētikas komitejas locekļi ievēro ētiskas uzvedības augstākos standartus. Tiek sagaidīts, ka tie rīkosies godīgi, neatkarīgi, objektīvi un apdomīgi, neņemot vērā pašu intereses un izvairoties no situācijām, kas varētu izraisīt personīgus interešu konfliktus. Tiek sagaidīts, ka tie paturēs prātā savu pienākumu un atbildības nozīmīgumu. Ētikas komitejas locekļi izvairās no dalības apspriedēs šķietamu vai potenciālu personīgu interešu konfliktu gadījumos. Uz tiem attiecas Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtu 37. pantā noteiktās dienesta noslēpuma prasības arī pēc viņu amata pienākumu pildīšanas beigām.
5. Ētikas komitejas locekļi saņem atlīdzību, kas iekļauj gada amata atlīdzību un maksājumu par paveikto faktisko darbu pēc nostrādāto stundu skaita. Šādas atlīdzības apmēru nosaka ECB Padome.

3. pants

Darbība

1. Ētikas komiteja lemj par savu sēžu datumiem, pamatojoties uz priekšsēdētāja priekšlikumu. Priekšsēdētājs var sasaukt Ētikas komitejas sanāksmes arī ikreiz, kad viņš/viņa to uzskata par nepieciešamu.
2. Pēc Ētikas komitejas locekļa lūguma un vienojoties ar priekšsēdētāju, sanāksmes var notikt arī ar telekonferences palīdzību, un apspriedes var notikt, izmantojot rakstisko procedūru.
3. Tiek sagaidīts, ka Ētikas komitejas locekļi apmeklē visas sēdes klātienē. Ētikas komitejas sēdēs piedalās vienīgi tās locekļi un sekretārs. Ētikas komiteja, ja tā uzskata to par nepieciešamu, var uzaicināt sēdēs piedalīties arī citas personas.
4. ECB Valde uztic Ētikas komitejas sekretāra funkciju izpildi ECB darbiniekam.
5. Ētikas komitejai tiek nodrošināta pieeja pārvaldes locekļiem un darbiniekiem, kā arī dokumentiem un informācijai, kas nepieciešama tās pienākumu veikšanai.

4. pants

Pienākumi

1. Ciktāl tas nepārprotami paredzēts ECB pieņemtajos tiesību aktos vai lēmumu pieņemšanas procesos iesaistīto struktūru ētikas noteikumos, Ētikas komiteja sniedz konsultācijas par ētikas jautājumiem pēc individuāla lūguma.
2. Ētikas komiteja uzņemas pienākumus, kas noteikti Ētikas padomdevējam, kurš iecelts saskaņā ar ECB Padomes locekļu Ētikas kodeksu, un pienākumus, kas noteikti ECB pilnvarotajam ētikas jomā saskaņā ar Valdes locekļu Ētikas papildkodeksu.
3. Lai palīdzētu Revīzijas komitejai veikt tās vispārējās atbilstības regulējuma pietiekamības novērtējumu attiecībā uz ECB, ECBS, Eurosistēmas un VUM, kā arī atbilstības uzraudzības procesu efektivitāti, Ētikas komiteja sniedz Revīzijas komitejai pārskatu par tās sniegtajām konsultācijām un par to, cik lielā mērā šīs konsultācijas ir īstenotas.
4. Ētikas komiteja par paveikto darbu sniedz gada pārskatu ECB Padomei. Turklāt Ētikas komiteja ziņo ECB Padomei ikreiz, kad tā uzskata to par atbilstošu vai tas ir nepieciešams, lai izpildītu Ētikas komitejas pienākumus.
5. Papildus šajā pantā noteiktajiem pienākumiem pēc ECB Padomes lūguma Ētikas komiteja var veikt arī citas ar šīm pilnvarām saistītas darbības.

*5. pants***Informācija par konsultēšanas padoma īstenošanu**

Ētikas komitejas konsultāciju adresāti informē Ētikas komiteju par pasākumiem, ar kuriem tiek īstenotas Ētikas komitejas konsultācijas.

*6. pants***Stāšanās spēkā**

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Frankfurtē pie Mainas, 2014. gada 17. decembrī

ECB prezidents

Mario DRAGHI

LABOJUMI

Labojumu verbālprocess

Otrais papildprotokols Nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Čīles Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai, parakstīts Briselē 2007. gada 24. jūlijā

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 251, 2007. gada 26. septembris)

Šie labojumi ir izdarīti ar Labojumu verbālprocesu, kurš parakstīts Briselē 2014. gada 18. decembrī un kura deponētārs ir Padome.

1. a) 12. lappusē III pielikuma tabulas “I. Horizontālās saistības” nosaukumā:

tekstu:

“I. HORIZONTĀLĀS SAISTĪBAS

VISAS ŠAJĀ SARAĶSTĀ
IETVERTĀS NOZARES”

lasīt šādi:

“Pakalpojumu sniegšanas veidi:

- 1) pārrobežu pakalpojumu sniegšana
- 2) patēriņš ārvalstīs
- 3) komerciāla klātbūtne
- 4) fizisku personu klātbūtne

Nozare vai apakšnozare	Tirgus piekļuves ierobežojumi	Valsts režīma ierobežojumi	Papildu saistības
------------------------	-------------------------------	----------------------------	-------------------

I. HORIZONTĀLĀS SAISTĪBAS

VISAS ŠAJĀ SARAĶSTĀ
IETVERTĀS NOZARES”

b) 13.–25. lappusē III pielikuma tabulas “I. Horizontālās saistības” nosaukumā:

tekstu: [teksta nav] (*)

lasīt šādi:

“Pakalpojumu sniegšanas veidi:

- 1) pārrobežu pakalpojumu sniegšana
- 2) patēriņš ārvalstīs
- 3) komerciāla klātbūtne
- 4) fizisku personu klātbūtne

Nozare vai apakšnozare	Tirgus piekļuves ierobežojumi	Valsts režīma ierobežojumi	Papildu saistības”
------------------------	-------------------------------	----------------------------	--------------------

(*) Virsraksta trūkst tikai parakstītajā Otrajā papildprotokolā, bet netrūkst publicētajā versijā (OV L 251, 26.9.2007., 13.–25. lpp.), kur tas ievietots, lai atbilstu Publikāciju biroja stilam.

2. a) 26. lappusē III pielikuma tabulas "II. Sektoru īpašās saistības" nosaukumā:

tekstu:

"II. SEKTORU ĪPAŠĀS SAISTĪBAS"

lasīt šādi:

"Pakalpojumu sniegšanas veidi:

- 1) pārrobežu pakalpojumu sniegšana
- 2) patēriņš ārvalstīs
- 3) komerciāla klātbūtne
- 4) fizisku personu klātbūtne

Nozare vai apakšnozare	Tirgus piekļuves ierobežojumi	Valsts režīma ierobežojumi	Papildu saistības
------------------------	-------------------------------	----------------------------	-------------------

II. NOZARU ĪPAŠĀS SAISTĪBAS"

- b) 27.–111. lappusē III pielikuma tabulas "II. Sektoru īpašās saistības" nosaukumā:

tekstu: [teksta nav] (*)

lasīt šādi:

"Pakalpojumu sniegšanas veidi:

- 1) pārrobežu pakalpojumu sniegšana
- 2) patēriņš ārvalstīs
- 3) komerciāla klātbūtne
- 4) fizisku personu klātbūtne

Nozare vai apakšnozare	Tirgus piekļuves ierobežojumi	Valsts režīma ierobežojumi	Papildu saistības"
------------------------	-------------------------------	----------------------------	--------------------

3. a) 115. lappusē IV pielikuma tabulas "I. Horizontālās saistības" nosaukumā:

tekstu:

"I. HORIZONTĀLĀS SAISTĪBAS

VISAS ŠAJĀ SARAĶSTĀ
IETVERTĀS NOZARES"

lasīt šādi:

"Pakalpojumu sniegšanas veidi:

- 1) pārrobežu pakalpojumu sniegšana
- 2) patēriņš ārvalstīs
- 3) komerciāla klātbūtne
- 4) fizisku personu klātbūtne

Nozare vai apakšnozare	Tirgus piekļuves ierobežojumi	Valsts režīma ierobežojumi	Papildu saistības
------------------------	-------------------------------	----------------------------	-------------------

I. HORIZONTĀLĀS SAISTĪBAS

VISAS ŠAJĀ SARAĶSTĀ
IETVERTĀS NOZARES"

(*) Virsraksta trūkst tikai parakstītajā Otrajā papildprotokolā, bet netrūkst publicētajā versijā (OV L 251, 26.9.2007., 27.–111. lpp.), kur tas ievietots, lai atbilstu Publikāciju biroja stilam.

b) 116.–125. lappusē IV pielikuma tabulas “I. Horizontālās saistības” nosaukumā:

tekstu: [teksta nav] (*)

lasīt šādi:

“Pakalpojumu sniegšanas veidi:

- 1) pārrobežu pakalpojumu sniegšana
- 2) patēriņš ārvalstīs
- 3) komerciāla klātbūtne
- 4) fizisku personu klātbūtne

Nozare vai apakšnozare	Tirgus piekļuves ierobežojumi	Valsts režīma ierobežojumi	Papildu saistības”
------------------------	-------------------------------	----------------------------	--------------------

4. a) 126. lappusē IV pielikuma tabulas “II.1. Finanšu pakalpojumu īpašās saistības (pirmā daļa) (1)” nosaukumā:

tekstu:

“II.1. FINANŠU PAKALPOJUMU ĪPAŠĀS SAISTĪBAS (pirmā daļa) (1)”

lasīt šādi:

“Pakalpojumu sniegšanas veidi:

- 1) pārrobežu pakalpojumu sniegšana
- 2) patēriņš ārvalstīs
- 3) komerciāla klātbūtne
- 4) fizisku personu klātbūtne

Nozare vai apakšnozare	Tirgus piekļuves ierobežojumi	Valsts režīma ierobežojumi	Papildu saistības
------------------------	-------------------------------	----------------------------	-------------------

II.1. FINANŠU PAKALPOJUMU ĪPAŠĀS SAISTĪBAS (pirmā daļa)”

b) 127.–142. lappusē IV pielikuma tabulas “II.1. Finanšu pakalpojumu īpašās saistības (pirmā daļa)” nosaukumā:

tekstu: [teksta nav] (**)

lasīt šādi:

“Pakalpojumu sniegšanas veidi:

- 1) pārrobežu pakalpojumu sniegšana
- 2) patēriņš ārvalstīs
- 3) komerciāla klātbūtne
- 4) fizisku personu klātbūtne

Nozare vai apakšnozare	Tirgus piekļuves ierobežojumi	Valsts režīma ierobežojumi	Papildu saistības”
------------------------	-------------------------------	----------------------------	--------------------

(*) Virsraksta trūkst tikai parakstītajā Otrajā papildprotokolā, bet netrūkst publicētajā versijā (OV L 251, 26.9.2007., 116.–125. lpp.), kur tas ievietots, lai atbilstu Publikāciju biroja stilam.

(**) Virsraksta trūkst tikai parakstītajā Otrajā papildprotokolā, bet netrūkst publicētajā versijā (OV L 251, 26.9.2007., 127.–142. lpp.), kur tas ievietots, lai atbilstu Publikāciju biroja stilam.

5. a) 143. lappusē IV pielikuma tabulas "II.2. Finanšu pakalpojumu īpašās saistības (otrā daļa)" nosaukumā:

tekstu:

"II.2. FINANŠU PAKALPOJUMU ĪPAŠĀS SAISTĪBAS (otrā daļa)"

lasīt šādi:

"Pakalpojumu sniegšanas veidi:

- 1) pārrobežu pakalpojumu sniegšana
- 2) patēriņš ārvalstīs
- 3) komerciāla klātbūtne
- 4) fizisku personu klātbūtne

Nozare vai apakšnozare	Tirgus piekļuves ierobežojumi	Valsts režīma ierobežojumi	Papildu saistības
------------------------	-------------------------------	----------------------------	-------------------

II.2. FINANŠU PAKALPOJUMU ĪPAŠĀS SAISTĪBAS (otrā daļa)"

b) 144.–155. lappusē IV pielikuma tabulas "II.2. Finanšu pakalpojumu īpašās saistības (otrā daļa)" nosaukumā:

tekstu: [teksta nav] (*)

lasīt šādi:

"Pakalpojumu sniegšanas veidi:

- 1) pārrobežu pakalpojumu sniegšana
- 2) patēriņš ārvalstīs
- 3) komerciāla klātbūtne
- 4) fizisku personu klātbūtne

Nozare vai apakšnozare	Tirgus piekļuves ierobežojumi	Valsts režīma ierobežojumi	Papildu saistības"
------------------------	-------------------------------	----------------------------	--------------------

(*) Virsraksta trūkst tikai parakstītajā Otrajā papildprotokolā, bet netrūkst publicētajā versijā (OV L 251, 26.9.2007., 144.–155. lpp.), kur tas ievietots, lai atbilstu Publikāciju biroja stilam.

Labojums Padomes Lēmumā 2010/183/ES (2010. gada 16. marts), ar ko groza Lēmumu 2009/459/EK par Kopienas vidēja termiņa finansiālās palīdzības piešķiršanu Rumānijai

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 83, 2010. gada 30. marts)

Saturā nosaukumā:

tekstu: “2010/183/ES

Padomes Lēmums (2010. gada 16. marts), ar ko groza Lēmumu 2009/459/EK par Kopienas vidēja termiņa finansiālās palīdzības piešķiršanu Rumānijai”

lasīt šādi: “2010/183/ES

Padomes Lēmums (2010. gada 16. februāris), ar ko groza Lēmumu 2009/459/EK par Kopienas vidēja termiņa finansiālās palīdzības piešķiršanu Rumānijai”;

19. lappusē nosaukumā:

tekstu: “Padomes Lēmums (2010. gada 16. marts), ar ko groza Lēmumu 2009/459/EK par Kopienas vidēja termiņa finansiālās palīdzības piešķiršanu Rumānijai (2010/183/ES)”

lasīt šādi: “Padomes Lēmums (2010. gada 16. februāris), ar ko groza Lēmumu 2009/459/EK par Kopienas vidēja termiņa finansiālās palīdzības piešķiršanu Rumānijai (2010/183/ES)”;

19. lappusē noslēguma formulējumā:

tekstu: “Briselē, 2010. gada 16. martā”

lasīt šādi: “Briselē, 2010. gada 16. februārī”.

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV